

CITROËN AX

INSTRUKCJA OBSŁUGI



Witamy w Waszym nowym CITROËNIE AX

Dziękujemy i gratulujemy wyboru.

Chcielibyśmy, aby CITROËN AX przyniósł Państwu pełną satysfakcję.

Prosimy uważnie przeczytać tę instrukcję, pozwoli ona dokładnie zapoznać się z Waszym samochodem, by móc go używać bezpiecznie i z największą przyjemnością.

Prosimy o przestrzeganie wskazówek obsługowych.



Sieć CITROËNA jest do Waszych usług.

Docieranie

Docieranie

Przed pierwszym obowiązkowym przeglądem gwarancyjnym (wykonywanym po przebiegu od 1 500 do 2 500 km), konieczne jest docieranie Waszego samochodu.

Przed tym przeglądem prowadzić samochód delikatnie, unikając wysokich obrotów silnika.

Nie przekraczać 4 500 obr/min (silnik benzynowy) lub 4 000 obr/min (silnik Diesla), lub 80% prędkości maksymalnej na poszczególnych biegach, w tym również na 5 – tym.

Unikać gwałtownego hamowania, aby hamulce mogły się prawidłowo dotrzeć.

Dobrze dotarty silnik będzie zużywał mniej oleju, w czasie dalszej eksploatacji.

W zależności od warunków eksploatacji Waszego samochodu, zużycie oleju może osiągnąć 0,5 litra (silnik benzynowy) lub 1,0 litr (silnik Diesla) na 1 000 km, po dotarciu, przy przebiegu samochodu co najmniej 5 000 km.

Częsta, szybka jazda na wysokich obrotach zwiększa znacząco zużycie oleju.

Uzupełniać olej dopiero wtedy, gdy poziom oleju jest w strefie minimum na wskaźniku. W czasie uzupełniania oleju, nie przekraczać nigdy poziomu maksymalnego.

Uważnie stosować się do zaleceń dotyczących przeglądów, wymiany oleju i wskazówek, zawartych w instrukcji serwisowej.

CO TRZEBA WIEDZIEĆ	
Rozruch	Na postoju, nie trzymać silnika na wysokich obrotach.
Jazda	Jeżeli zapalą się czerwone wskaźniki, nakazujące zatrzymanie się – zatrzymać się natychmiast i sprawdzić w instrukcji obsługi.

Miećcie zawsze do dyspozycji, w Waszym samochodzie, pełny zestaw żarówek i bezpieczników zapasowych.

**Sprawdzać regularnie poziomy oleju i płynów,
oraz ciśnienie w oponach.**

Patrz Czynności kontrolne i Rady praktyczne, strona 47 i 63.

Katalizator	4
Poznajemy swój samochód	5
Jazda	31
Komfort	37
Obsługa	47
Rady praktyczne	63
Charakterystyki techniczne	85
Indeks alfabetyczny	94
Notatki	96

Katalizator *

Uwaga : Katalizator jest częścią delikatną. Przestrzegać podanych niżej zaleceń. Spaliny są bardzo gorące, uważać aby się nie poparzyć, lub nie spowodować pożaru.

- 1 - Używać bezwzględnie tylko benzynę **bezołowiową**.
- 2 - Nie używać żadnych dodatków do paliwa.
- 3 - Nie używać dodatków do oleju silnikowego.
- 4 - W przypadku trudności z rozruchem na zimno, porozumieć się pilnie z ASO CITROËN.
- 5 - W przypadku zakłóceń w pracy zapłonu, porozumieć się z ASO CITROËN.
- 6 - Gasić silnik tylko przy obrotach biegu jałowego (silnik gorący).
- 7 - Przestrzegać terminów przeglądów okresowych, zgodnie z instrukcją serwisową.
- 8 - Nie holować i nie pchać nigdy samochodu, aby go uruchomić, nierówna praca silnika może uszkodzić katalizator.
- 9 - Unikać zatrzymania silnika z braku paliwa.
- 10 - Unikać długotrwałej pracy silnika na postoju, na biegu jałowym.
- 11 - Nie parkować i nie przejeżdżać w miejscach, gdzie znajdują się materiały łatwopalne, katalizator ma bardzo wysoką temperaturę.

Zalecane paliwa : patrz strona 9.

**Paliwo zawierające ołów (etylina) niszczy katalizator
i może spowodować inne poważne szkody.**

	Strona
Kluczyki, zdalne sterowanie	6
Otwieranie drzwi, zabezpieczenia dla dzieci	7
Otwieranie bagażnika i pokrywy silnika	8
Tankowanie paliwa	9
Siedzenia przednie	10
Siedzenia tylne	11-12
Półka tylna	13
Pasy bezpieczeństwa, przewożenie dzieci	14-15
Otwieranie okien	16
Lusterka	17
Miejsce kierowcy	18-19
Wskaźniki tablicy rozdzielczej	20-21
Tablica rozdzielcza	22 do 26
Widoczność	27
Sygnalizacja – światła	28-29
Dodatkowe akcesoria elektryczne	30



Kluczyki *



Kluczyk podstawowy

Pozwala otworzyć zamki drzwi, pokrywy bagażnika, korka wlewu paliwa, odblokować kierownicę i włączyć stacyjkę.

Centralna blokada elektryczna zamków

Kluczyk, przekreślony w zamku drzwi kierowcy, pozwala na zablokowanie lub odblokowanie wszystkich drzwi i pokrywy bagażnika.

Jeżeli jedno z drzwi przednich są otwarte, blokada centralna nie działa.

Zdalne sterowanie na podczerwień

Steruje zablokowaniem lub odblokowaniem zamków wszystkich drzwi i pokrywy bagażnika.

Skierować wiązkę promieni z nadajnika pilota, w kierunku czujnika, umieszczonego w konsoli pod sufitem samochodu. Nacisnąć jeden raz na przycisk **A**. Jeżeli nie zadziała, nacisnąć powtórnie.

Uwaga: Nacisk na przycisk **A** wywołuje impuls sterujący pilotem. Dlatego zbędne jest trzymanie naciśniętego przycisku. Zdalne sterowanie nie działa od przodu samochodu. W czasie impulsu, czerwony wskaźnik świetlny wskazuje, że baterijki mają dostateczne napięcie (wymiana baterii, patrz strona 69).



Rada

Zanotować dokładnie numery kluczyków i pilota zdalnego sterowania.

W przypadku ich utraty, sieć CITROËNA będzie mogła dostarczyć Wam nowe kluczyki.

* W zależności od wersji.

Otwieranie z zewnątrz

Aby odblokować jeden z zamków drzwi przednich, przekręcić kluczyk, lub użyć pilota zdalnego sterowania zamków.

Podnieść dźwignię lub klamkę do siebie.



Otwieranie od wewnątrz

Pociągnąć klamkę do siebie, niezależnie od tego, czy zamek jest zablokowany, czy też nie.

Zablokowanie zamka od wewnątrz

Przyciski blokujące w drzwiach przednich uruchamiają, przez wciśnięcie, centralną blokadę elektryczną zamków, jeżeli drzwi przednie są zamknięte.

Przyciski blokujące, w drzwiach tylnych, blokują tylko zamek danych drzwi.



Bezpieczeństwo dzieci

Przy opuszczonej dźwigni, dane drzwi tylne nie mogą być otwarte przez dzieci od wewnątrz.

Zabezpieczenie jest niezależne od centralnej blokady elektrycznej zamków.



Otwieranie



Pokrywa bagażnika *

Odblokować zamek, przy pomocy centralnej blokady lub kluczykiem. Przekręcić uchwyt i podnieść pokrywę bagażnika.

Aby zamknąć, opuścić pokrywę, trzymając ją w połowie szerokości, a pod koniec ruchu puścić ją swobodnie, aby zamek zatrzasknął się pod jej ciężarem. Sprawdzić dobre zamknięcie zamka.



Pokrywa silnika

Pociągnąć do siebie rączkę, znajdującą się pod tablicą rozdzielczą, po lewej stronie kolumny kierownicy.

Nacisnąć do góry dźwignikę zaczepu bezpieczeństwa, umieszczoną pod przednią krawędzią pokrywy silnika, i podnieść pokrywę. Zabezpieczyć przy pomocy podpórki, zgodnie z rysunkiem.

Zamykanie

Włożyć i wcisnąć podpórkę w jej uchwyt spoczynkowy. Opuścić pokrywę, a pod koniec ruchu puścić ją swobodnie, aby zamek zatrzasknął się pod jej ciężarem.

Sprawdzić dobre zamknięcie zamka.



* W zależności od wersji.

Tankowanie paliwa

Wlew paliwa zamykany na klucz

Aby otworzyć lub zamknąć wlew, przekręcić kluczyk o ćwierć obrotu.

Pojemność zbiornika paliwa

43 litry.



W przypadku wymiany korka na inny, sprawdzić czy jest tego samego typu (szczelny).

Jakość paliwa

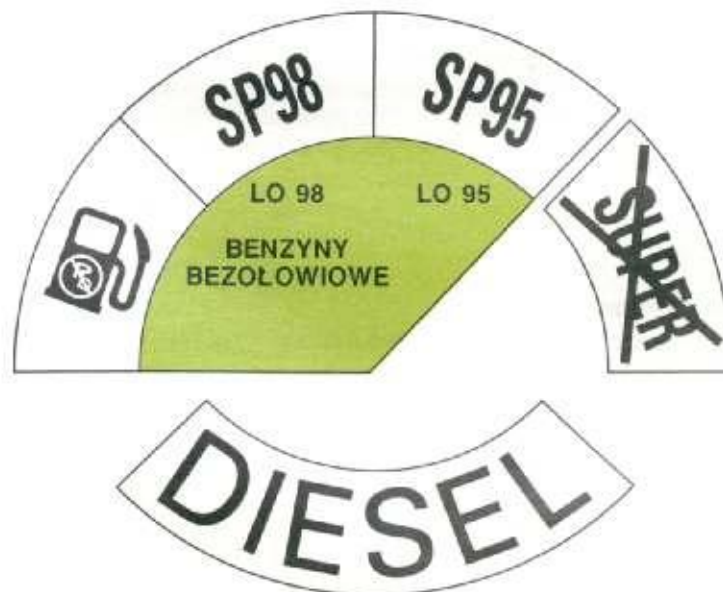
Firma CITROËN dba nie tylko o zapewnienie swoim silnikom najlepszych parametrów, połączonych z najmniejszym zużyciem paliwa, ale także o gwarancję trwałości osiągnięć i komfortu jazdy.

Jakość używanego paliwa ma bezpośredni wpływ na powyższe parametry. Producenci samochodów, w tym także CITROËN, zalecają obecnie najodpowiedniejsze paliwa dla współczesnych silników.

Używanie paliwa, zalecanego przez producenta samochodu, pozwoli Wam w pełni docenić dynamikę pojazdu.

Naklejka, przyklejona dookoła wlewu paliwa, wskazuje jakie paliwa należy używać, a jakie są zabronione.

Paliwa zabronione są przekreślone krzyżykiem.



Siedzenia przednie *

Zaglówki

Regulowane na wysokość. Aby wyjąć, pociągnąć w górę.



Regulacja siedzeń



Kąt pochylenia oparcia

Aby regulować kąt pochylenia oparcia, nacisnąć do tyłu jedną z dźwigni, umieszczonych po obu stronach siedzeń.



Regulacja wzdłużna

Unieść dźwignię do góry i ustawić siedzenie w żądanej pozycji.



Dostęp do siedzeń tylnych (wersja 3 drzwiowa)

Aby dostać się na siedzenia tylne lub wyjść z tylnej części samochodu, nacisnąć do przodu jedną z dźwigni, umieszczonych po obu stronach siedzeń przednich, przechylić oparcie siedzenia przedniego do przodu i pchnąć siedzenie przednie do przodu *. Przy powrocie, siedzenie powróci do pierwotnej pozycji. Sprawdzić dobre zablokowanie oparcia w pozycji normalnej.



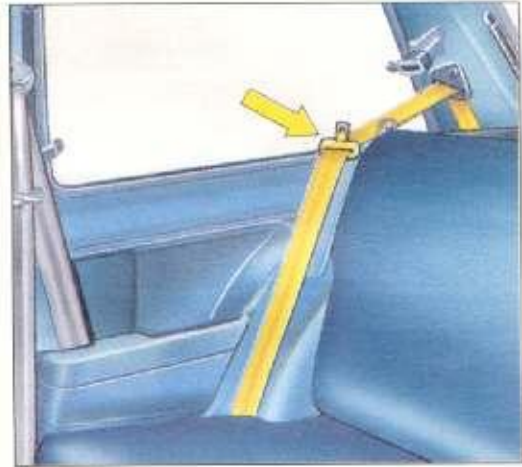
Siedzenia podgrzewane

Przyciski sterujące na konsoli centralnej (patrz strona 18 – 19).

* W zależności od wersji lub kraju.

Przed wszelkimi manipulacjami

Aby uniknąć uszkodzenia pasów bezpieczeństwa i ich nie przyciąć, ułożyć je starannie po bokach oparcia.



Aby zwiększyć pojemność bagażnika, nacisnąć na dźwignię blokującą i pochylić oparcie do przodu, na pierwszą pozycję blokady.

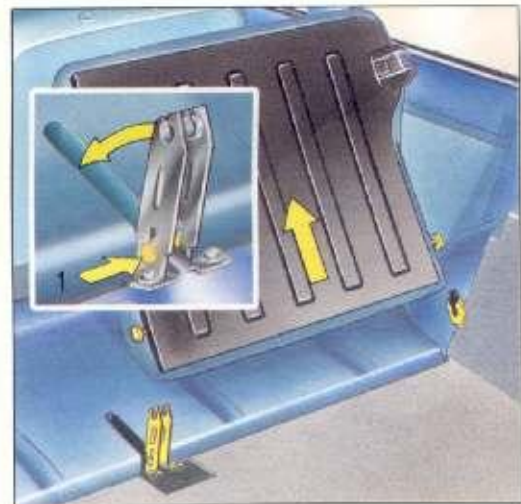
Aby położyć oparcie całkowicie, na poduszkę tylnego siedzenia, nacisnąć na dźwignię do oporu.

Po ponownym ustawieniu oparcia w pierwotnej pozycji, sprawdzić dobre zablokowanie zamka.



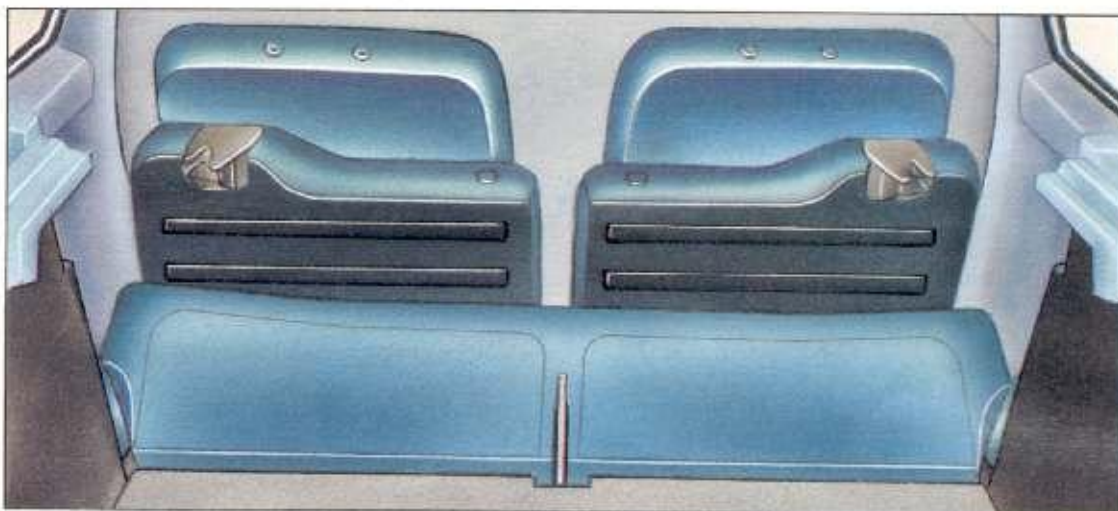
Wyjmowanie oparcia (oparć)

Pochylić oparcie pod kątem 45° do przodu, unieść i wyjąć. Uchwyt centralny mocowania oparć, może być złożony do przodu. W tym celu unieść przesuwany przycisk 1, w podstawie uchwytu.



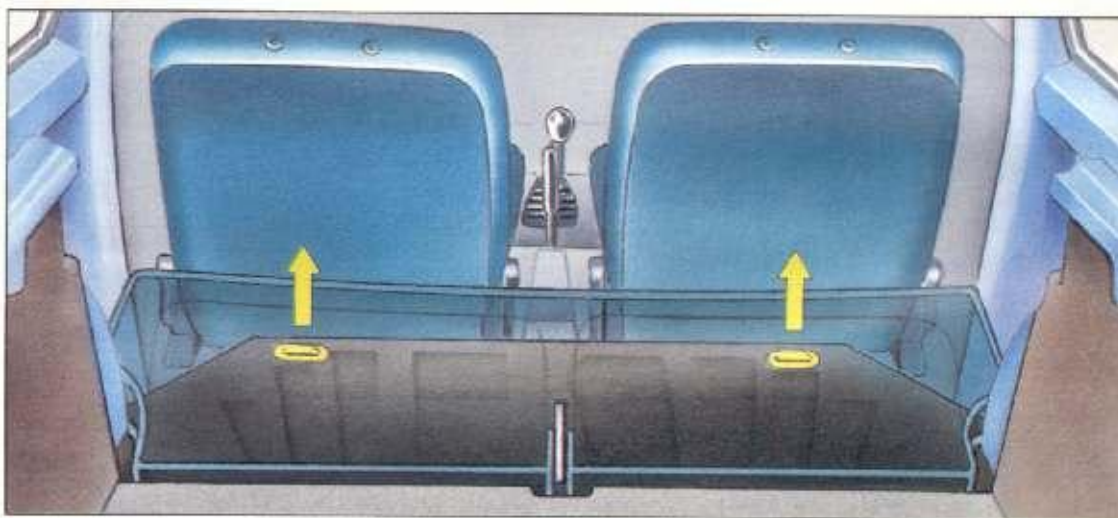
* W zależności od wersji lub kraju.

Siedzenia tylne *



Przewożenie zdemontowanych oparcí siedzeń

Za oparciem siedzeń przednich, a przed poduszką siedzeń tylnych, lewe oparcie z prawej strony, a prawe oparcie z lewej strony, przekręcone o 90°.



Wymywanie poduszki siedzenia tylnego

Podnieść nieco krawędź przednią poduszki, na wysokości strzałek, i pociągnąć do przodu.

Zakładanie

Wyjąć klamry pasów bezpieczeństwa na poduszkę, ułożyć poduszkę na swoje miejsce i nacisnąć w dół.

* W zależności od wersji.

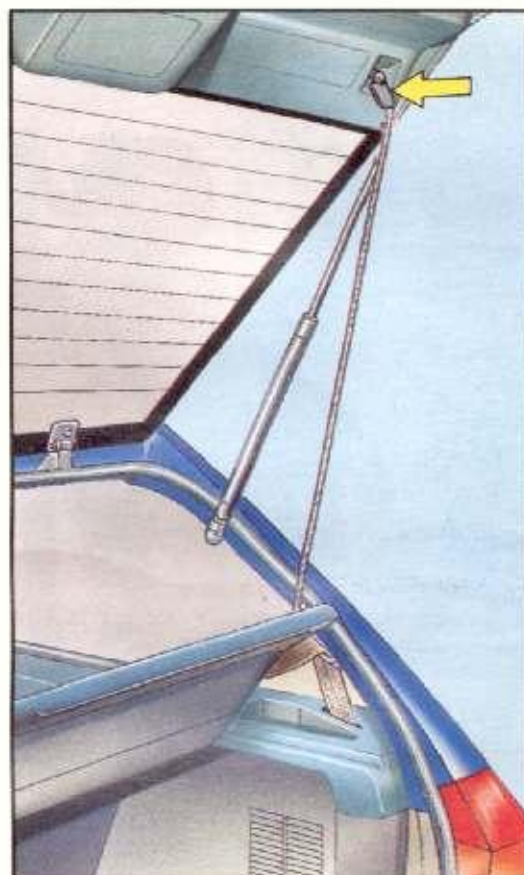
Wymowanie półki tylnej

Odczepić dwie linki, unieść tył półki, a następnie przód i wyjąć na zewnątrz.

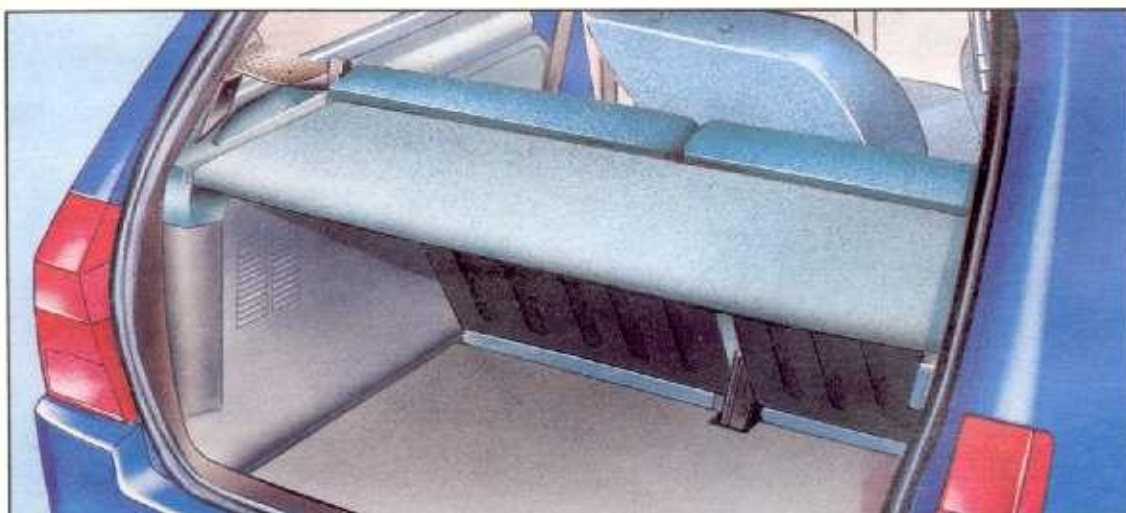
Aby włożyć na swoje miejsce, wykonać te same czynności w odwrotnej kolejności.

Przewożenie zdemontowanej półki

Za oparciem siedzeń przednich, lub płasko w bagażniku.

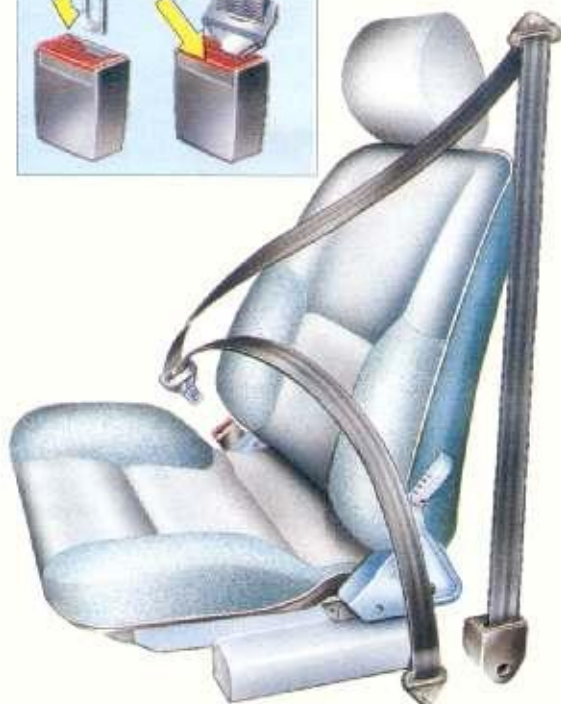
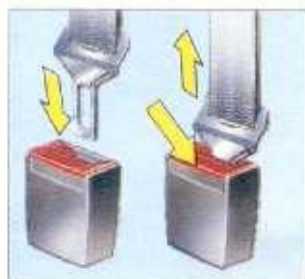


Przed zamknięciem bagażnika, sprawdzić czy półka jest prawidłowo umieszczona w swoich uchwytych, przy wkładaniu należy wcisnąć osie obrotu w dół, w uchwyty.



* W zależności od wersji.

Pasy bezpieczeństwa



Warunkiem bezpieczeństwa jest, w razie zdarzenia, nawet przy niewielkiej prędkości, aby kierowca czy też pasażerowie, dorośli lub dzieci, byli mocno przypięci do tej części nadwozia, która nie ulega deformacji.

Aby pasy bezpieczeństwa były skuteczne

Należy :

- Ustawić prawidłowo pozycję siedzeń przednich
- Sprawdzić czy pas nie jest skrecony, nie jest przypadkowo zahaczony i czy nie został przycięty drzwiami
- Sprawdzić dobre zamknięcie się zamka pasa
- Ułożyć prawidłowo pas na piersi
- Sprawdzić czy pas jest dostatecznie napięty, i czy nic nie przeszkadza w pracy mechanizmu zwijającego

W wypadku zmiany pozycji siedzenia, skorygować położenie pasa.

Wyciąganie i zdejmowanie pasa, zapinanie i odpinanie itp. powinny być robione delikatnie i bez szarpnięć

Nie należy :

- Utrzymywać celowo luzu, pomiędzy pasem a ciałem
- Zakładać pasa pod rękę od strony słupka drzwiowego
- Używać tego samego pasa dla dwóch osób, lub przewozić dziecko na kolanach
- Pochylać zbyt mocno oparcie siedzenia do tyłu, aby uniknąć wysunięcia się pod pasem w przypadku kolizji



Używać wyłącznie sprzętu zgodnego z aktualnymi normami bezpieczeństwa i precyzyjnie przestrzegać zaleceń montażowych producenta.

Utrzymanie pasów

Wymienić pasy bezpieczeństwa i sprawdzić ich zamocowania, jeżeli były używane w momencie zdarzenia. Na postoju, gwałtowne pociągnięcie taśmy pasa powinno spowodować zablokowanie mechanizmu zwijającego pas.

Wszelkie usterki systemu lub taśmy wymagają obowiązkowej wymiany pasa.

Aby umyć pasy, używać wyłącznie ciepłej wody z mydłem, wykluczając wszelkie inne produkty.

Zabezpieczenie dzieci

Używanie sprawdzonych i zatwierdzonych («homologowanych») fotelików ochronnych jest konieczne do przewozu dzieci do lat 10, na wszystkich siedzeniach wyposażonych w pasy bezpieczeństwa (w Polsce obowiązkowe na przednich siedzeniach).

– W zależności od wieku i wagi dziecka, rozróżnia się następujące kategorie fotelików :

- ① od 0 do 9 miesięcy, lub do 9 kg wagi (kategoria A) :
fotelik dla małego dziecka, ustawiony tyłem do kierunku jazdy lub specjalne łóżeczko, homologowane
- ② od 9 miesięcy do 3–4 lat, lub od 9 do 18 kg wagi (Kategoria B) :
fotelik wyposażony w pasy szelkowe, lub uchwyt trzymany pasem bezpieczeństwa, ustawiony przodem, lub fotelik wyposażony w pasy szelkowe, ustawiony tyłem do kierunku jazdy, homologowany.
- ③ od 3–4 lat do 10 lat, lub ponad 15 kg (Kategoria C lub D) :
podwyższenie poduszki siedzenia, połączone z pasem bezpieczeństwa standardowym lub szelkowym, homologowane.

– Należy bezwzględnie przestrzegać zaleceń producenta, dotyczących zamontowania fotelików w samochodzie.



W żadnym przypadku nie należy używać fotelików, poduszek itp. przewidzianych do użytku domowego. Dopuszczone są jedynie zabezpieczenia dla dzieci, specjalnie stworzone i homologowane do transportu samochodowego.

Aby Wasze dzieci jeździły całkowicie bezpiecznie, niezależnie od wieku, CITROËN przetestował w Waszym samochodzie i wybrał gamę urządzeń, dających największe zabezpieczenie w przypadku zderzenia.

Są one do dostania w punktach sprzedaży CITROËN, które służą również dokumentacją i poradami na ten temat.

Otwieranie okien



Otwieranie ręczne

Aby podnieść lub opuścić szyby w drzwiach, kręcić korbką.



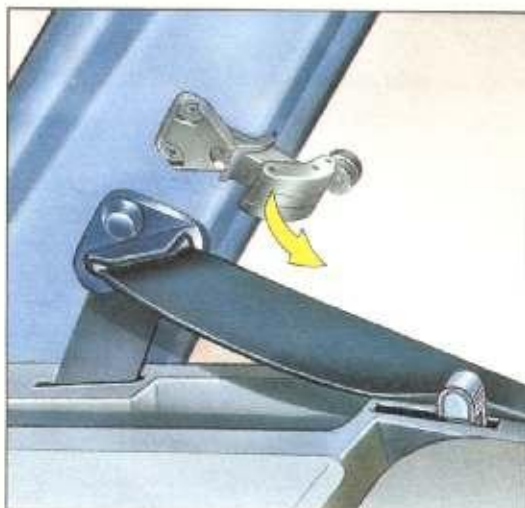
Otwieranie elektryczne *

Z miejsca kierowcy, przyciski znajdujące się na drzwiach, lub z tyłu konsoli, przed hamulcem ręcznym, pozwalają opuszczać i podnosić szyby w drzwiach przednich.

Od strony pasażera – przycisk pozwala opuszczać i podnosić szybę drzwi przednich prawych.

UWAGA

Ze względów bezpieczeństwa (dzieci) gdy opuszczamy samochód, nawet na krótki moment, wyjąć zawsze kluczyk ze stacyjki.



Tylna szyba boczna

Aby uchylić szybę, pociągnąć za dźwigienkę i popchnąć szybę na zewnątrz.

Aby zamknąć szybę, pociągnąć szybę i nacisnąć na dźwigienkę, w celu zablokowania zamka.

* W zależności od wersji.

Lusterko wewnętrzne

Pozycja «noc» zapobiegająca oślepianiu kierowcy.

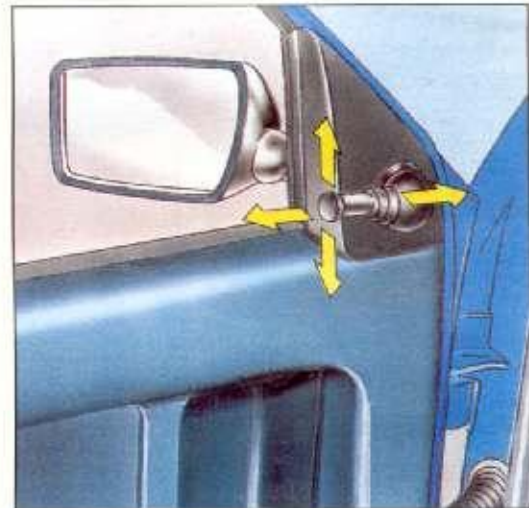
Przesunąć dźwigienkę.



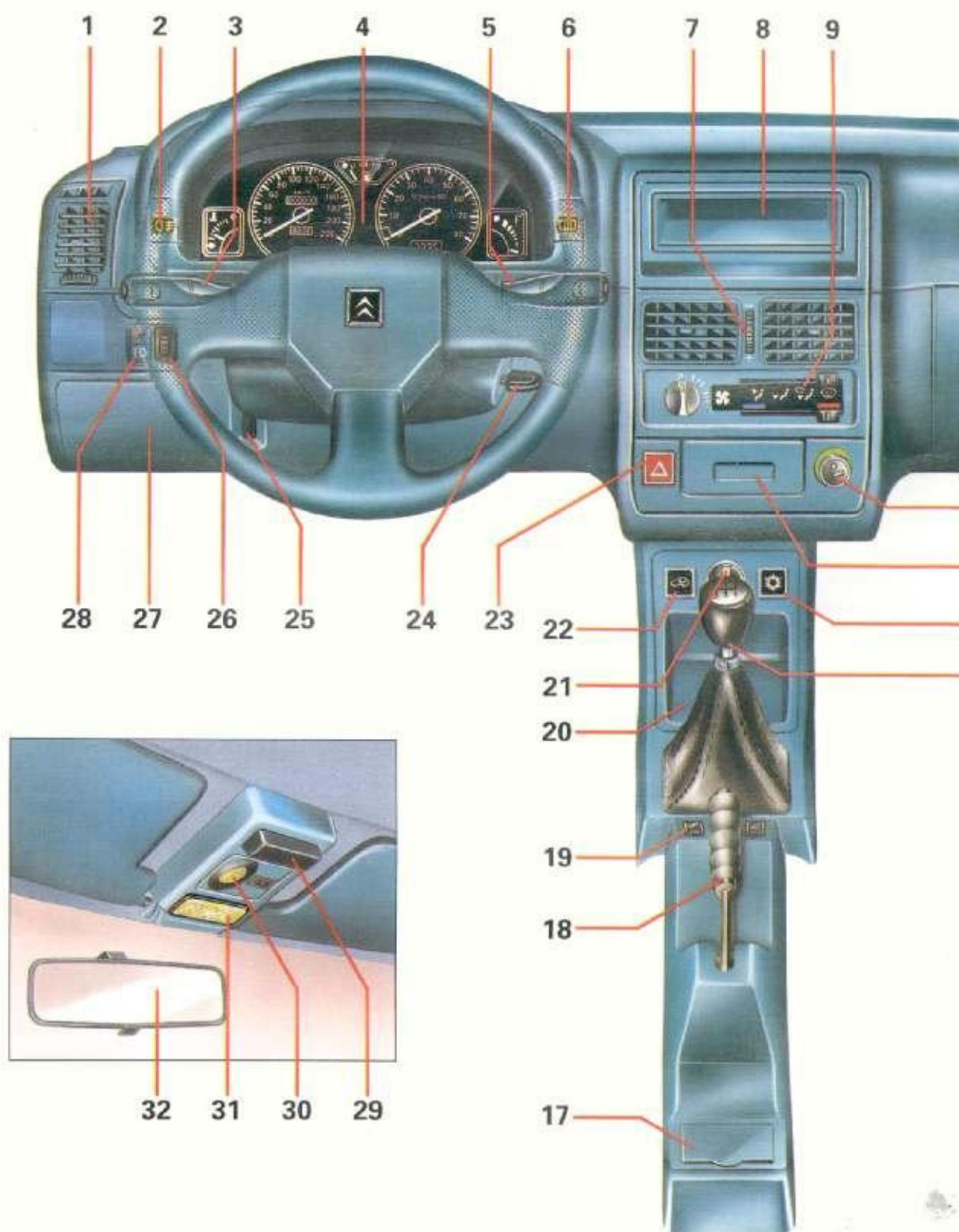
Lusterka zewnętrzne

Sterowanie ręczne

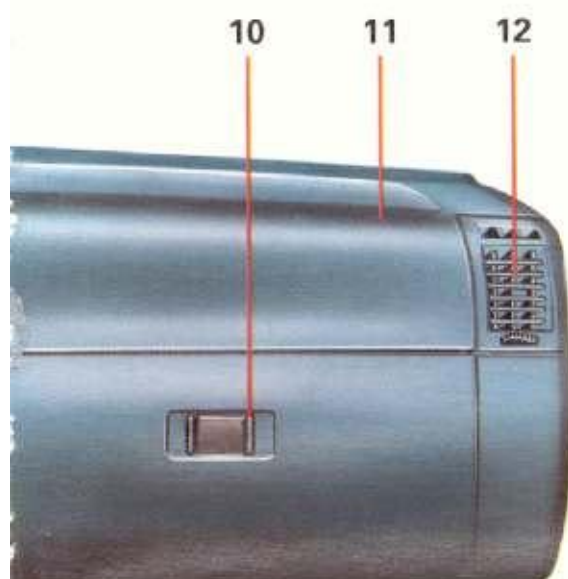
Od wewnątrz, regulować dźwigienką w czterech kierunkach.



Wskaźniki tablicy rozdzielczej *



Miejsce kierowcy *



- 13
- 14
- 15
- 16

- 1 Nawietrznik boczny lewy.
- 2 Światło przeciwmgłowe z tyłu.
- 3 Sterowanie:
 - Sygnał dźwiękowy
 - Światła
 - Kierunkowskazy
- 4 Tablica rozdzielcza.
- 5 Sterowanie:
 - Wycieraczka szyby przedniej
 - Wycieraczka szyby tylnej
 - Zmywacz szyb.

- 6 Ogrzewanie szyby tylnej.
- 7 Nawietrzniki centralne.
- 8 Miejsce na odbiornik radiowy lub schowek.
- 9 Sterowanie klimatyzacji.
- 10 Schowek.
- 11 Zagłębienie – schowek.
- 12 Nawietrznik boczny prawy.
- 13 Zapalniczka.
- 14 Popielniczka przednia.
- 15 Ochładzanie powietrza lub podgrzewanie siedzenia.
- 16 Dźwignia zmiany biegów.
- 17 Popielniczka tylna.
- 18 Dźwignia hamulca ręcznego.
- 19 Otwieranie elektryczne szyb.
- 20 Schowek.
- 21 Regulacja wysokości świateł mijania.
- 22 Zamknięty obieg powietrza lub podgrzewanie siedzenia.
- 23 Światła awaryjne.
- 24 Blokada kierownicy – stacyjka.
- 25 Otwieranie pokrywy silnika.
- 26 Regulacja oświetlenia tablicy rozdzielczej.
- 27 Bezpieczniki.
- 28 Światła przeciwmgłowe przednie.
- 29 Czujnik zdalnego sterowania, centralnej blokady zamków drzwi.
- 30 Światło punktowe do czytania map.
- 31 Lampa sufitowa.
- 32 Lusterko wsteczne.

* W zależności od wersji lub kraju.

Wskaźniki tablicy rozdzielczej*



Kierunkowskaz lewy
Patrz strona 28.



Kierunkowskaz prawy
Patrz strona 28.



Światła postojowe
Patrz strona 28.



Świece żarowe (Diesel).



Światła mijania
Patrz strona 28.



Lampka kontrolna poziomu oleju w silniku

Jeżeli lampka zapali się, sprawdzić poziom oleju, przestrzegając zaleceń podanych na stronie 48 do 58.



Światła szosowe
Patrz strona 28.



Wskaźnik zużycia klocków hamulców tarczowych przednich

Jeżeli zapali się po naciśnięciu pedału hamulca, sprawdzić i ewentualnie wymienić klocki.



Lampka kontrolna poziomu płynu chłodzącego

(w modelu Diesel, FURIO, EXCLUSIVE, GTI, 4 x 4 Berlina)

Jeżeli lampka zapali się, sprawdzić poziom płynu, przestrzegając zaleceń podanych na stronie 48 do 58.

* W zależności od wersji.

Wskaźniki tablicy rozdzielczej*



Lampka kontrolna ładowania akumulatora

Powinna być zgaszona, gdy silnik pracuje. Może zapalić się przy niskich obrotach i powinna zgasnąć po lekkim dodaniu gazu.

Jeżeli jest stale zapalona, skontaktować się z najbliższą ASO CITROËN.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju w silniku

Jeżeli zapali się w czasie jazdy, zatrzymać silnik. Sprawdzić poziom oleju (patrz strona 48 do 58).

Jeżeli pali się nadal, pomimo prawidłowego poziomu oleju, zwrócić się do najbliższej ASO CITROËN.



Wskaźnik włączenia hamulca ręcznego i poziomu płynu hamulcowego

Wskazuje że ręczny hamulec jest włączony, lub nie całkowicie zwolniony, albo że poziom płynu hamulcowego jest zbyt niski. Patrz strona 48 do 58.



Wskaźnik kontrolny pracy silnika (autodiagnostyka)

Jeżeli mruga, lub zapali się w czasie jazdy, oznacza to defekt układu zapłonowego lub wtrysku paliwa. Skontaktować się z najbliższą ASO CITROËN.



System ABS

Zdolność działania wszystkich istotnych elementów elektronicznych układu ABS jest kontrolowana przez system nadzoru elektronicznego, tak przed, jak i w czasie jazdy. Lampka kontrolna ABS zapala się po włączeniu stacyjki i powinna zgasnąć po około 2 sekundach. Jeżeli lampka nie zgaśnie, oznacza to wyłączenie ABS na skutek uszkodzenia. Podobnie, jeżeli lampka zapali się w czasie jazdy, oznacza to wykrycie uszkodzenia ABS.

W obu przypadkach, normalny system hamulcowy pozostaje w pełni wydajny, tak jak w samochodzie nie posiadającym ABS. Niemniej skontrolować ABS jak najszybciej, w ASO CITROËN. Na drogach śliskich (szuter, śnieg, gołoledź itp.), zachować szczególną ostrożność.



Włączony napęd kół tylnych.



Sterowanie 4 x 4

umieszczone na konsoli centralnej. Patrz strona 34.

* W zależności od wersji.

Tablica rozdzielcza *



Lampka kontrolna temperatury płynu chłodzącego

Jeżeli lampka zapali się, zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i poczekać aż ostygnie, przed kontrolą poziomu płynu. W czasie kontroli poziomu przestrzegać zaleceń podanych na stronie 48 do 58. Po ponownym ruszeniu, jeżeli incydent powtórzy się, skontaktować się z najbliższą ASO CITROEN.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju w silniku

Jeżeli lampka zapali się w czasie jazdy, zatrzymać silnik. Sprawdzić poziom oleju, (patrz strona 48 do 55). Jeżeli lampka pali się nadal, pomimo prawidłowego poziomu oleju, zwrócić się do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi CITROEN.

* W zależności od wersji.

Tablica rozdzielcza *



Licznik kilometrów

Licznik dzienny kilometrów

Nacisnąć na przycisk, aby wyzerować licznik.

Zegarek analogowy *

Ustawianie zegarka : obracać pokrętką, lub :
1 - Włączyć stacyjkę.

2 - Nacisnąć na pokrętkę, po 1–2 sekundach wskazówka minutowa zacznie się posuwać powoli do przodu, do dokładnej regulacji, lub po 5–10 sekundach wskazówka minutowa zacznie się posuwać szybko do przodu, do wstępnej regulacji.



Lampka kontrolna temperatury płynu chłodzącego

Jeżeli lampka zapali się, zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i poczekać aż ostygnie, przed kontrolą poziomu płynu. W czasie kontroli poziomu przestrzegać zaleceń podanych na stronie 48 do 58.

Po ponownym ruszeniu, jeżeli incydent powtórzy się, skontaktować się z najbliższą ASO CITROËN.



Lampka kontrolna ciśnienia oleju w silniku

Jeżeli lampka zapali się w czasie jazdy, zatrzymać silnik. Sprawdzić poziom oleju, (patrz strona 48 do 55).

Jeżeli lampka pali się nadal, pomimo prawidłowego poziomu oleju, zwrócić się do najbliższej Autoryzowanej Stacji Obsługi CITROËN.



Wskaźnik poziomu paliwa

Zapalenie się na stałe lampki rezerwy paliwa oznacza, że pozostało jeszcze około 5 litrów paliwa.

* W zależności od wersji.

Tablica rozdzielcza *



Licznik kilometrów

Licznik dzienny kilometrów

Nacisnąć na przycisk, aby wyzerować licznik.

Zegarek analogowy *

Ustawianie zegarka : obracać pokrętkiem, lub:
1 - Włączyć stacyjkę.
2 - Nacisnąć na pokrętkę, po 1–2 sekundach wskazówka minutowa zacznie się posuwać powoli do przodu, do dokładnej regulacji, lub po 5-10 sekundach wskazówka minutowa zacznie się posuwać szybko do przodu, do wstępnej regulacji.



Lampka kontrolna i wskaźnik temperatury płynu chłodzącego

Normalnie wskaźnik pokazuje temperaturę 90–100 °C. W ciężkich warunkach jazdy, w czasie upałów, wskazówka może zbliżyć się do strefy zaznaczonej na czerwono.

Jeżeli lampka zapali się, zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i poczekać aż ostygnie, przed kontrolą poziomu płynu. W czasie kontroli poziomu przestrzegać zaleceń podanych na stronie 48 do 58.

Po ponownym ruszeniu, jeżeli incydent powtórzy się, skontaktować się z ASO CITROËN.



Wskaźnik poziomu paliwa

Zapalenie się na stałe lampki rezerwy paliwa oznacza, że pozostało jeszcze około 5 litrów paliwa.

* W zależności od wersji.

Tablica rozdzielcza *



Lampka kontrolna i wskaźnik temperatury płynu chłodzącego

Normalnie wskaźnik pokazuje temperaturę 90–100 °C. W ciężkich warunkach jazdy, w czasie upałów, wskazówka może zbliżyć się do strefy zaznaczonej na czerwono.

Jeżeli lampka zapali się, zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i poczekać aż ostygnie, przed kontrolą poziomu płynu. W czasie kontroli poziomu przestrzegać zaleceń podanych na stronie 48 do 58.

Po ponownym ruszeniu, jeżeli incydent powtórzy się, skontaktować się z ASO CITROËN.



Wskaźnik poziomu paliwa

Zapalenie się na stałe lampki rezerwy paliwa oznacza, że pozostało jeszcze około 5 litrów paliwa.

* W zależności od wersji.

Tablica rozdzielcza *



Lampka kontrolna i wskaźnik temperatury płynu chłodzącego

Normalnie wskaźnik pokazuje temperaturę 90 – 100 °C. W ciężkich warunkach jazdy, w czasie upałów, wskazówka może zbliżyć się do strefy zaznaczonej na czerwono.

Jeżeli lampka zapali się, zatrzymać samochód, wyłączyć silnik i poczekać aż ostygnie, przed kontrolą poziomu płynu. W czasie kontroli poziomu przestrzegać zaleceń podanych na stronie 48 do 58.

Po ponownym ruszeniu, jeżeli incydent powtórzy się, skontaktować się z ASO CITROËN.



Wskaźnik czasowy poziomu oleju w silniku

Po włączeniu zapłonu, wskazówka pokazuje poziom oleju w silniku, poczym wraca do zera. Jeżeli lampka zapali się, sprawdzić poziom oleju miarką ręczną (patrz strona 48 do 55).



Wskaźnik poziomu paliwa

Zapalenie się na stałe lampki rezerwy paliwa oznacza, że pozostało jeszcze około 5 litrów paliwa.

* W zależności od wersji

Wycieraczka *

Wycieraczka szyby przedniej

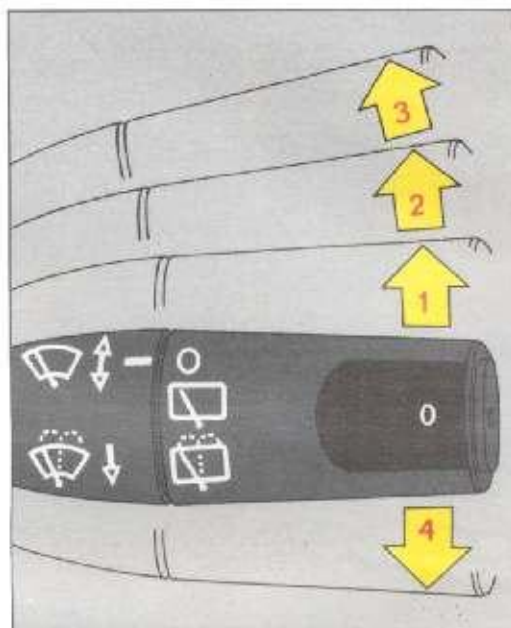
- 0 Wylączona.
- 1 Praca przerywana.
- 2 Praca normalna.
- 3 Praca szybka.
- 4 Jednorazowy ruch wycieraczki.
Naciśnięcie w dół.

Zmywacz szyby przedniej

Pociągnąć dźwigienkę do siebie.

Zmywacz reflektorów

Połączony ze zmywaczem szyby przedniej.



Wycieraczka szyby tylnej 5

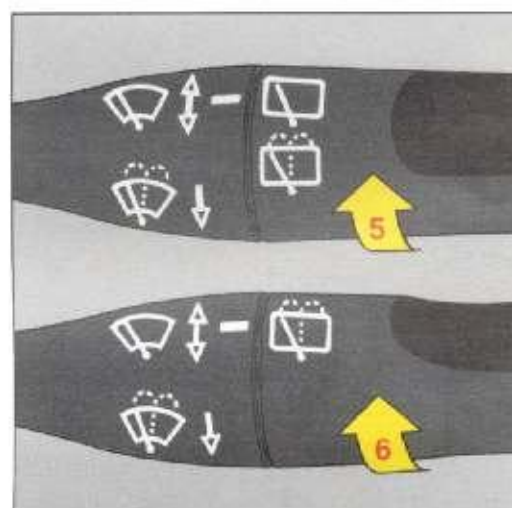
Przekręcić dźwigienkę do przodu, praca przerywana.



Zmywacz szyby tylnej 6

Przekręcić dźwigienkę dalej do przodu, zmywanie i praca wycieraczki.

Po wyłączeniu jeszcze (około) cztery ruchy wycieraczki i zatrzymanie.

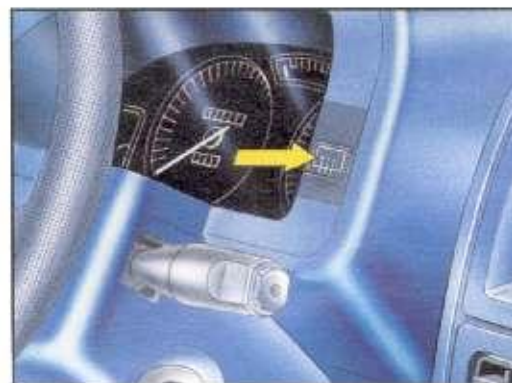


Ogrzewanie szyby tylnej

Włącznik ogrzewania elektrycznego szyby tylnej.

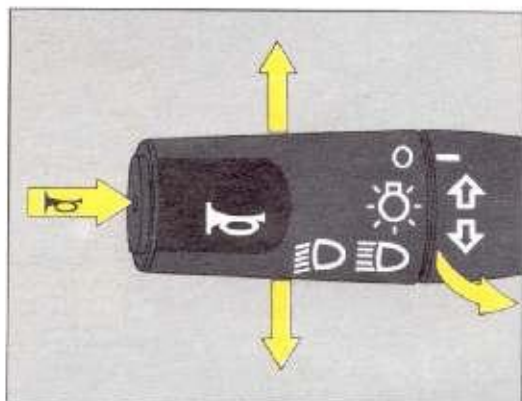
Wskaźnik świetlny włączenia.

Wyłączyć, gdy to możliwe, aby zmniejszyć zużycie prądu.



* W zależności od wersji.

Sygnalizacja – światła *



nastąpi automatycznie, przy wyprostowaniu kierownicy. Na autostradzie, przy wyprzedzaniu lub zmianie pasa ruchu, włączać kierunkowskaz przez lekkie naciśnięcie dźwigienki.

Sygnal dźwiękowy

Nacisnąć na koniec dźwigienki.

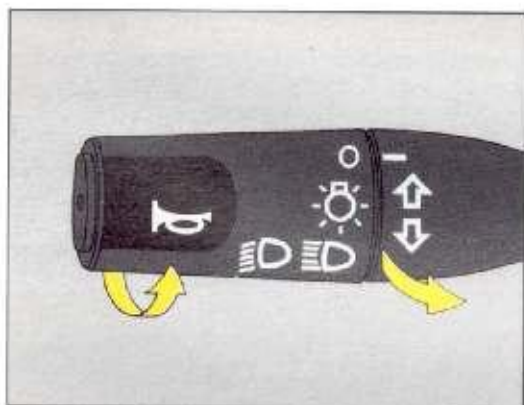
Sygnal optyczny światłami

Impulsowy, pociągnąć dźwigienkę do siebie. Działa również przy wyłączonym zapłonie.

Kierunkowskazy

Lewy, dźwigienka w dół.
Prawy, dźwigienka w górę.

Aby włączyć kierunkowskaz, należy pokonać niewielki opór, powrót do pierwotnej pozycji nastąpi automatycznie, przy wyprostowaniu kierownicy. Na autostradzie, przy wyprzedzaniu lub zmianie pasa ruchu, włączać kierunkowskaz przez lekkie naciśnięcie dźwigienki.



Światła



Światła zgaszone.

Przekręcić dźwigienkę do przodu.



Światła postojowe

Przekręcić dźwigienkę do przodu.



Światła mijania – szosowe

Zmiana światel, z mijania na drogowe, i odwrotnie.

Aby zmienić światła, pociągnąć dźwigienkę do siebie, do oporu.

Sygnalizacja dźwiękowa niezgaszenia świateł

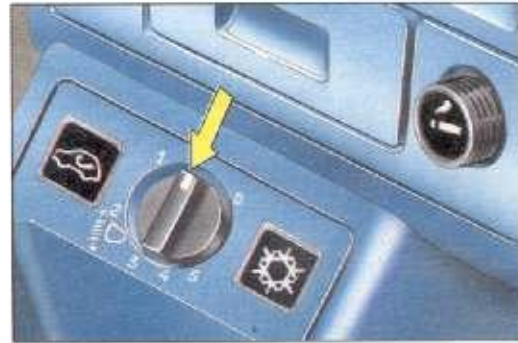
Włącza się w momencie otwarcia drzwi przednich, przy wyłączonych stacyjce, aby zasignalizować że światła nie zostały zgaszone. Wyłącza się po zamknięciu drzwi, zgaszeniu świateł lub po włączeniu stacyjki.

* W zależności od wersji.

Sygnalizacja – światła *

Regulacja wysokości świateł mijania *

W funkcji obciążenia samochodu, dla bezpieczeństwa i lepszej widoczności, korygować wysokość świateł mijania. (Patrz strona 70).



Światło przeciwmgłowe tylne

Wcisnąć włącznik, wskaźnik zapali się. Światło przeciwmgłowe tylne działa jedynie wtedy, gdy włączone są światła: mijania, szosowe lub przednie przeciwmgłowe.



Światła przeciwmgłowe przednie *

Wcisnąć włącznik, wskaźnik zapali się. Światła przeciwmgłowe przednie działają jedynie wtedy, gdy włączone są światła: pozycyjne, mijania lub szosowe.



Rada

Przy dobrej widoczności, tak w dzień jak i w nocy, tylne światło przeciwmgłowe oślepia jadących za Wami kierowców. Nie zapomnijcie je zgasić, gdy tylko przestanie być niezbędne.



Światła awaryjne

Włączają się jednocześnie cztery kierunkowskazy.

Używać tylko w przypadkach zagrożenia, w momencie zatrzymania się w niebezpiecznym miejscu, lub w czasie jazdy w nietypowej sytuacji. Działają także przy wyłączonej stacyjce.



* W zależności od wersji.

Dodatkowe akcesoria elektryczne

UWAGA

DODATKOWE AKCESORIA ELEKTRYCZNE

Układ elektryczny Waszego samochodu jest przystosowany do pracy z wyposażeniem seryjnym lub dodatkowym.

Przed zainstalowaniem dodatkowych wyposażań lub akcesoriów elektrycznych w samochodzie, skonsultować się z punktem sprzedaży CITROËN.

Niektóre akcesoria elektryczne lub sposób ich zamontowania, mogą mieć szkodliwy wpływ na funkcjonowanie Waszego samochodu, szczególnie na układy sterowania elektronicznego, układ radiowy i układ ładowania.

CITROËN nie ponosi żadnej odpowiedzialności za koszty napraw samochodu i uszkodzenia powstałe na skutek zainstalowania dodatkowych urządzeń elektrycznych, nie dostarczanych lub nie zalecanych przez CITROËNA, a także nie zainstalowanych zgodnie z zaleceniami CITROËNA. Dotyczy to szczególnie wszelkich urządzeń które pobierają więcej niż 10 miliamperów.

	Strona
Blokada kierownicy, stacyjka, rozrusznik	32
Rozruch	33
Dźwignia zmiany biegów, napęd 4x4	34
Hamulec ręczny	35



Blokada kierownicy - stacyjka - rozrusznik



- **S : Blokada kierownicy**

W celu odblokowania kierownicy, poruszać nią lekko, przekręcając jednocześnie delikatnie kluczyk w stacyjce.

- **A : Zasilanie elektryczne**

Pozwala korzystać z akcesoriów zasilanych elektrycznie. Lampka kontrolna ładowania akumulatora zapala się.

- **M : Zapłon**

Zapalają się wskaźniki i lampki kontrolne: ładowania akumulatora, ABS (czasowo), poziomu oleju (czasowo), hamulca ręcznego, ciśnienia oleju, temperatury płynu chłodzącego, auto-diagnostyki pracy silnika i świateł żarowych w silniku Diesla. Niezapalenie się kontrolki oznacza usterkę.

- **D : Rozrusznik**

Puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika. Nigdy nie włączać rozrusznika przy pracującym silniku. Patrz strona 33.

Lampki kontrolne wskaźników testowane w pozycji M stacyjki.



SILNIK BENZYNOWY

Uruchomienie zimnego silnika

Nie dotykać pedału gazu.

Włączyć rozrusznik, aż silnik zacznie pracować (do 10 sekund).

Przy temperaturach poniżej 0°C wcisnąć sprzęgło w momencie włączenia rozrusznika aby ułatwić rozruch silnika. Po uruchomieniu zwolnić powoli pedał sprzęgła.

Przypadek «zalania» silnika

W przypadku trudności z rozruchem może nastąpić zalanie świec nadmiarem paliwa.

Wcisnąć powoli pedał gazu do oporu i trzymać bez ruchu.

Począć około 30 sekund aby paliwo mogło odparować.

Włączyć rozrusznik w sposób ciągły (do 10 sekund, jeśli trzeba).

Puścić kluczyk w momencie uruchomienia silnika, zwalniając sukcesywnie pedał gazu, w miarę gdy silnik zacznie normalnie pracować.

Uwaga: Jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony za pierwszym razem, nie puszczać pedału gazu i ponownie użyć rozrusznika po 10 sekundach.

DIESEL

Uruchomienie zimnego silnika

Przekręcić kluczyk do pozycji **M** (zapłon, włączenie świec żarowych) i poczekać aż zgaśnie lampka kontrolna włączenia świec żarowych. Włączyć rozrusznik aż silnik zacznie pracować.

Przy temperaturze otoczenia poniżej 0°C wcisnąć sprzęgło w momencie włączenia rozrusznika, aby ułatwić rozruch silnika. Po uruchomieniu zwolnić powoli pedał sprzęgła.

Uwaga: W czasie rozruchu nie dotykać pedału gazu.

Uruchomienie gorącego silnika

Włączyć rozrusznik — jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony za pierwszym razem powtórzyć operację, ale z użyciem świec żarowych.

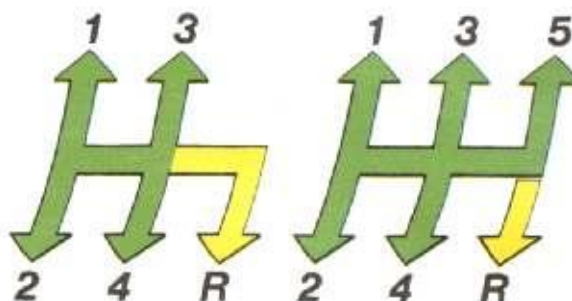
W każdym przypadku, gdy silnik zatrzyma się lub nie zostanie uruchomiony za pierwszym razem, poczekać kilka sekund przed włączeniem rozrusznika.



Rada

Długotrwała praca silnika w pomieszczeniu zamkniętym może być niebezpieczna.

Dźwignia zmiany biegów – napęd 4 x 4 *



Tylny bieg

Nie włączać nigdy przed całkowitym zatrzymaniem się samochodu.

Włączać powoli i delikatnie, aby uniknąć zgrzytu.

NAPĘD 4 x 4

Wykorzystywać napęd 4 x 4 w Waszym AX tylko w warunkach słabej przyczepności (śnieg – błoto – ziemia – gołbiedź).

NIE UŻYWAĆ NAPĘDU 4 x 4 W SPOSÓB CIĄGLY

Sterowanie

Włączenie napędu na cztery koła, następuje przez naciśnięcie na przełącznik **1**, niezależnie od prędkości samochodu i biegu, na jakim jedziemy.

Wskaźniki włączenia, jeden umieszczony obok przełącznika **1**, a drugi na tablicy rozdzielczej, zapalają się.

Przestrzegać następujących zaleceń :

- Nie włączać napędu na cztery koła, gdy koła już ślizgają się i obracają w miejscu, lub na zakręcie. Zaleca się włączanie w momencie, gdy koła są ustawione na wprost, zawczasu przed trudnym przejazdem.
- Przy włączaniu i wyłączaniu napędu 4 x 4, należy zdjąć nogę z pedału gazu.
- Przy włączonym napędzie na cztery koła, można stwierdzić cięższe operowanie kierownicą i hamowanie samochodu na zakręcie, jest to zjawisko normalne.
- Jeżeli, przez omyłkę, będziemy poruszać się z włączonym napędem 4 x 4 na nawierzchni o dobrej przyczepności, to przy ciasnym zakręcie z małą prędkością może nastąpić zahamowanie, lub nawet zatrzymanie samochodu.

Radzimy wyłączyć napęd na cztery koła, gdy tylko warunki drogowe na to pozwalają.

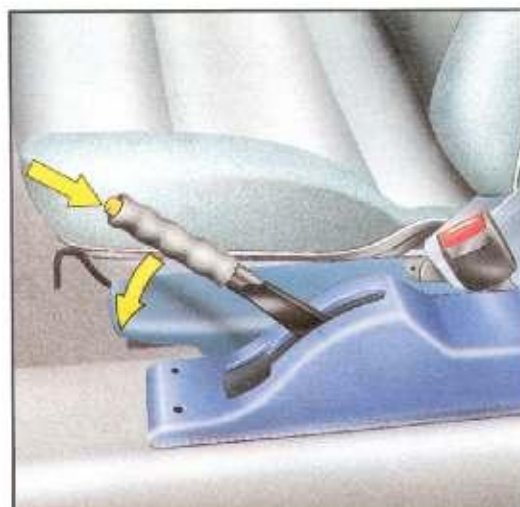
* W zależności od wersji.



Hamulec ręczny (awaryjny i postojowy)

Zahamowanie – pociągnąć za dźwignię do góry.

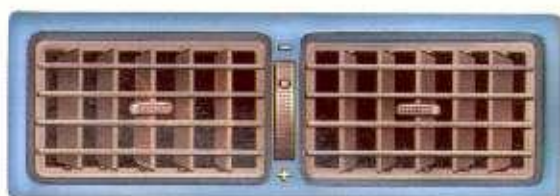
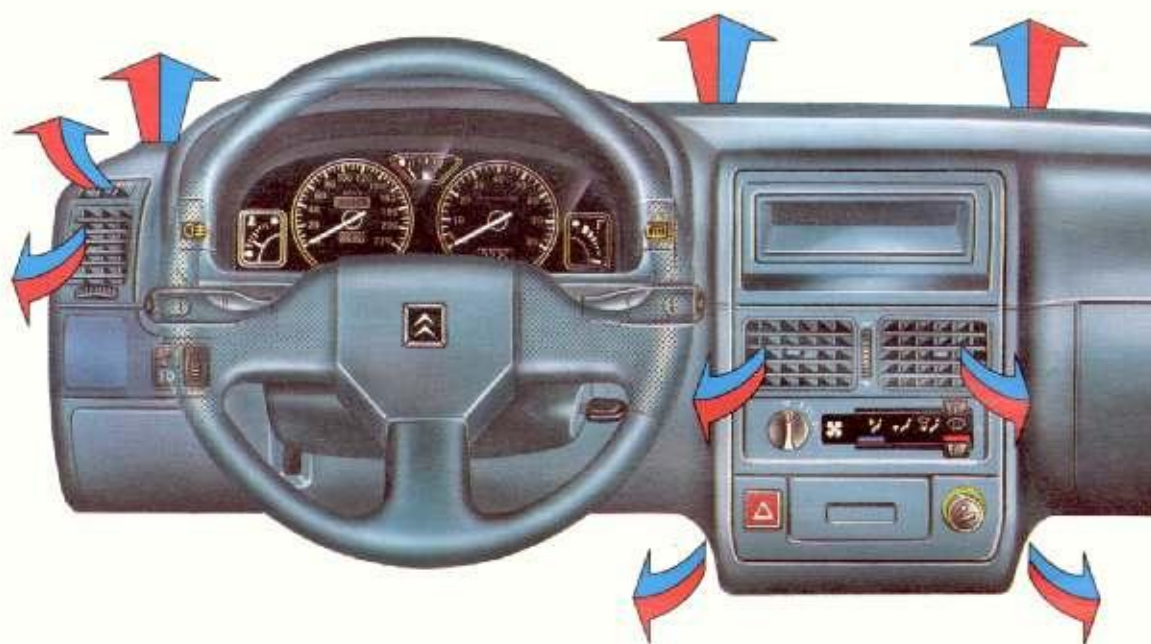
Odhamowanie – nacisnąć na przycisk, pociągając równocześnie dźwignię do góry i opuścić całkowicie dźwignię do dołu. Wskaźnik zapala się, przy włączonej stacyjce, gdy hamulec ręczny jest włączony, lub nie całkowicie zwolniony.



	Strona
Klimatyzacja, nawiew powietrza, ogrzewanie	38-39
Ochładzanie powietrza	40
Oświetlenie wnętrza i bagażnika	41
Uchwyt na butelkę, schowki, ręczki	42
Oslony przeciwsłoneczne, popielniczki, zapalniczka	43
Radio	44
Głośniki radiowe	45
Dach otwierany	46



Klimatyzacja *



Nawietrzniki

Nawietrzniki są wyposażone w pokrętki, pozwalające zwiększać lub zmniejszać wydatek powietrza, oraz kratki służące do kierowania powietrza w żądanym kierunku (góra – dół, w prawo – w lewo).

Cyrkulacja powietrza

Maksymalny komfort uzyskany został dzięki dobremu rozprowadzeniu powietrza wewnątrz pojazdu, tak z przodu jak i z tyłu.

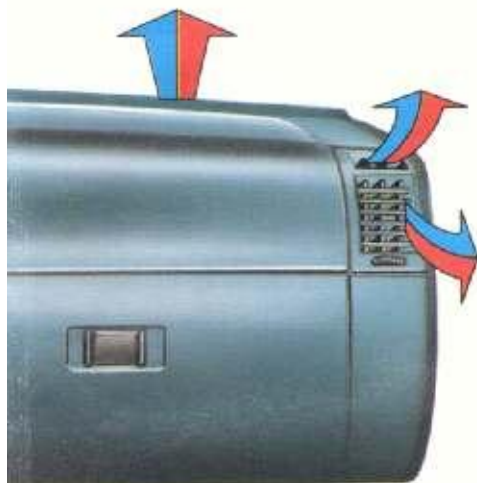
Wlot powietrza

Dbać o czystość kratki wlotu powietrza i przewodu wlotowego (zwięźle liście, śnieg).

Nie zasłaniać przepływu powietrza pod siedzeniami przednimi, aby nie obniżyć skuteczności ogrzewania siedzeń tylnych.

Zaleca się zachowanie stałego, choćby niewielkiego, nawiewu powietrza.

* W zależności od wersji.



Sterowanie

- 1 Regulacja prędkości wentylatora.
- 2 Regulacja temperatury włączanego powietrza.
- 3 Rozprowadzanie powietrza wewnątrz pojazdu :



Przez nawietrzniki.



Na stopy.



Na stopy i na szybę przednią.



Na szybę przednią.
Odmrażanie – usuwanie zaparowania.

Niezależnie od ustawienia sterowania 3, nawietrzniki są stale zasilane w powietrze, zamknąć je w zależności od potrzeb.



W tej pozycji, po zamknięciu nawietrzników, można odciąć dopływ powietrza z zewnątrz.

Klimatyzacja



Ochładzanie powietrza *

Instalacja ochładzania powietrza pracuje tylko przy włączonym silniku.

Wcisnąć przycisk umieszczony na tablicy rozdzielczej. Wskaźnik zapalony oznacza włączenie ochładzania. Regulować temperaturę, używając regulacji prędkości wentylatora **1**. Chłodzenie jest skuteczne jedynie przy zamkniętych szybach pojazdu.



Zamknięty obieg powietrza

Aby zwiększyć wydajność w czasie upałów lub odciąć się od nieprzyjemnych zapachów zewnętrznych, skorzystać z pozycji zamkniętego obiegu powietrza, znajdującego się w samochodzie i przestawić regulator prędkości wentylatora **1** na maksimum. Gdy tylko to będzie możliwe, powrócić ponownie do pozycji umożliwiającej wymianę powietrza wewnątrz pojazdu.

Jeżeli po dłuższym postoju na słońcu, temperatura wewnątrz jest bardzo wysoka, przewietrzyć najpierw wnętrze przy otwartych oknach i dopiero później zamknąć okna.



Szybkie usuwanie zaparowania

Włączyć ochładzanie powietrza.

Ustawić pokrętkę regulacji prędkości wentylatora na maksimum.

Ustawić rozprawdanie powietrza wewnątrz pojazdu na pozycję «usuwanie zaparowania».

Ustawić regulację temperatury włączanego powietrza na maksimum.

Woda pochodząca z kondensacji na ściankach klimatyzatora, może spływać przez przewidziany do tego celu otwór, na postoju może powstać pod samochodem niewielka kałuża.

W celu zachowania prawidłowej szczelności kompresora, należy uruchamiać ochładzanie powietrza co najmniej raz w miesiącu.

W przypadku nieprawidłowej pracy, wyłączyć system i zwrócić się do ASO CITROËN.

* W zależności od wersji i wyposażenia.

Oświetlenie wnętrza *

Światło punktowe do czytania map

Umieszczone w konsoli pod sufitem.

Lampa sufitowa

Trzy położenia :

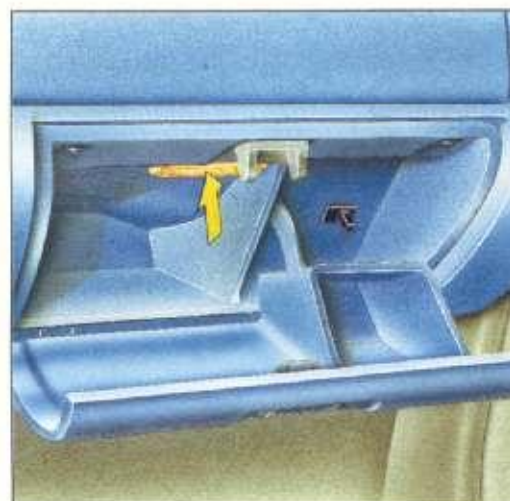
- odchylona do przodu : światło zgaszone,
- pozycja pośrednia : zapalanie światła jest sterowane przez otwarcie drzwi,
- odchylona do tyłu : światło włączone na stałe.



Oświetlenie schowka

Włączane automatycznie, w momencie otwarcia pokrywy.

Zamykać pokrywę schowka, gdyż oświetlenie działa także przy wyłączonej stacyjce.

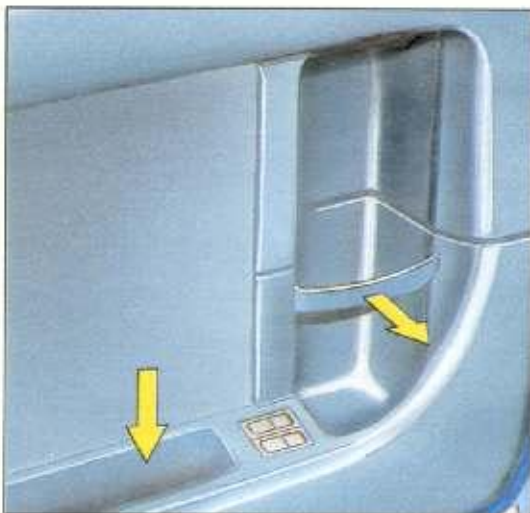


Oświetlenie bagażnika

Zapala się w momencie otwarcia drzwi bagażnika, niezależnie od stacyjki.



* W zależności od wersji.



Wersja 3 drzwiowa

Uchwyt na butelkę.

Schówek.



Wersja 5 drzwiowa

Podłokietnik.

Schówek w drzwiach przednich.



Rączka.

* W zależności od wersji.



Osłony przeciwsłoneczne *

Ruchome osłony przeciwsłoneczne, kierowcy i pasażera, posiadają lusterko z zasłonką, lub bez zasłonki.

Zapalniczka

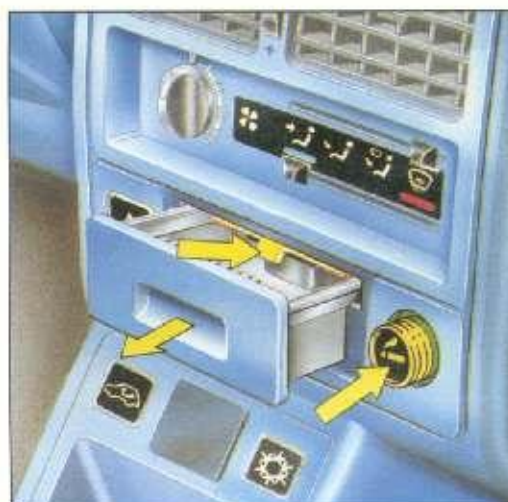
Wcisnąć i poczekać chwilę, aż do momentu automatycznego wyskoczenia do pozycji pierwotnej.

Popielniczki

Aby opróżnić popielniczkę, nacisnąć na dźwignikę i wyciągnąć popielniczkę na zewnątrz.

Włożenie popielniczki

Ustawić popielniczkę w prawidłowej pozycji i wepchnąć do przodu.



Popielniczka w konsoli z tyłu

Odchylić pokrywkę.

Aby opróżnić, wyciągnąć całość na zewnątrz.



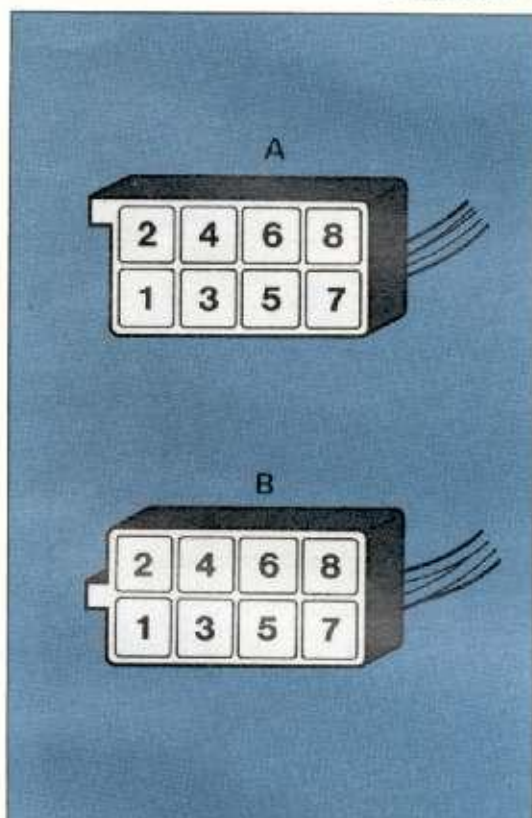
* W zależności od wersji.



Montaż radioodbiornika

Wyjąć obudowę schowka, aby dostać się do przewodów i złączy służących do zasilania radia, podłączenia głośników przednich i tylnych, oraz przewodu antenowego.

Położenie i funkcje przewodów



- A1 : —
- A2 : —
- A3 : —
- A4 : (+) Zasilanie stałe.
- A5 : —
- A6 : (+) Oświetlenie.
- A7 : (+) Po stacyjce.
- A8 : Masa.

- B1 : —
- B2 : —
- B3 : (+) Głośnik prawy.
- B4 : (–) Głośnik prawy.
- B5 : (+) Głośnik lewy.
- B6 : (–) Głośnik lewy.
- B7 : —
- B8 : —

* W zależności od wersji.

Montaż głośników w drzwiach przednich * (5 drzwiowy)

Głośniki o średnicy 130 mm.

Odczepić i wyjąć całą kratkę.

Wyciąć otwór w osłonie uszczelniającej drzwi, aby umożliwić doprowadzenie przewodów.

Podłączyć przewody i zamocować głośnik przy pomocy 4 wkrętów, założyć kratkę ozdobną.

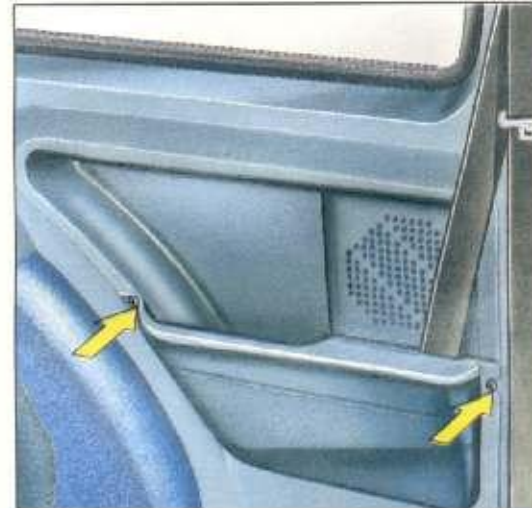


Montaż głośników w tapicerce z tyłu (3 drzwiowy)

Odkręcić dwie śruby, wyjąć podłokietnik i tapicerkę boczną.

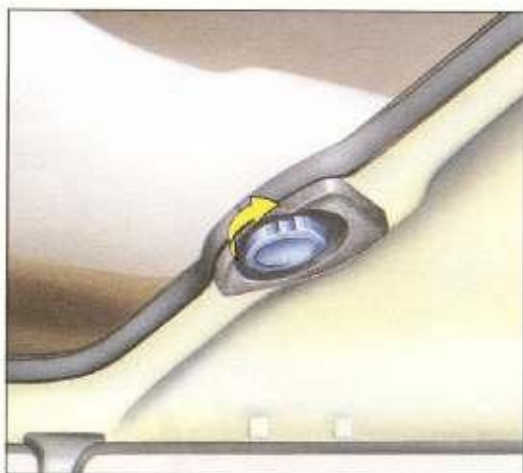
Podłączyć przewody i zamocować głośnik przy pomocy 4 wkrętów, założyć kratkę ozdobną.

Założyć tapicerkę boczną, podłokietnik i przykręcić dwie śruby.

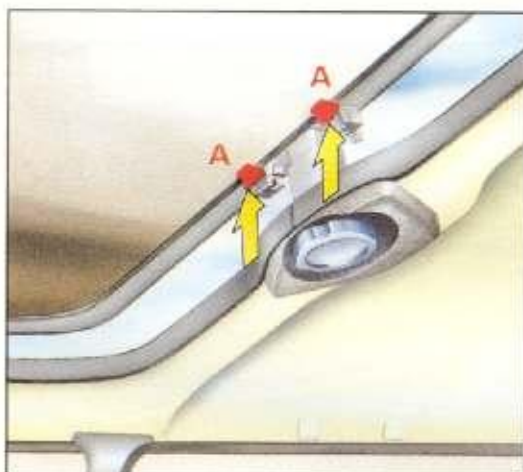


* W zależności od wersji.

Dach otwierany*



Otwieranie dachu z tyłu
Obracać pokrętkę.



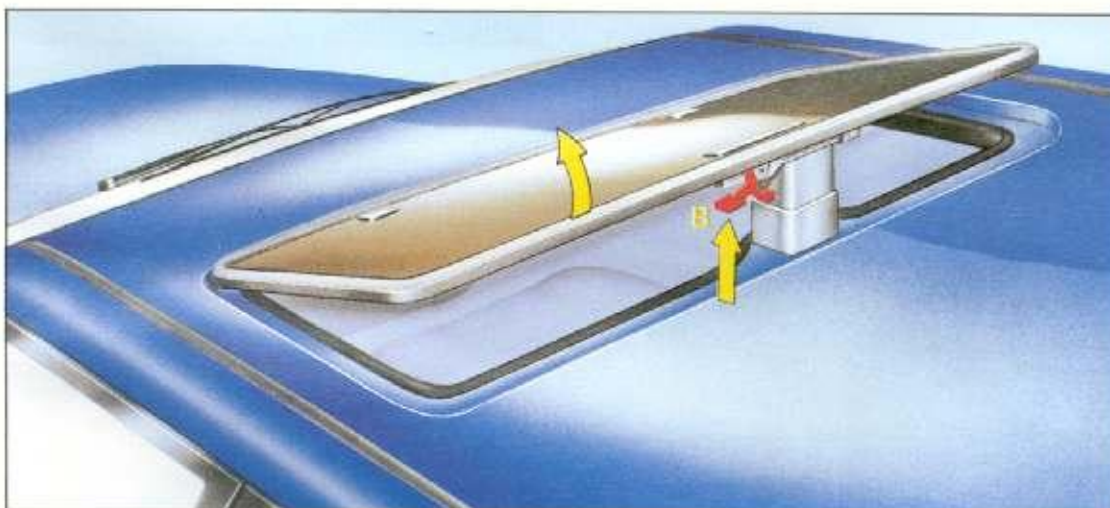
Całkowite zdjęcie pokrywy dachu

Od środka :

Obracać pokrętkę aż do końca, naciskając równocześnie na dwa czerwone przyciski **A** i popchnąć lekko pokrywę do góry.

Następnie od zewnątrz :

Podnieść zabezpieczenie **B**, ustawić pokrywę w pozycji pionowej i wyjąć z zawiasów.



* W zależności od wersji.

	Strona
Czynności kontrolne	48 do 55
Układ zasilania Diesel	56
Sezon zimowy	57
Poziomy płynów	58
Materiały eksploatacyjne	59
Utrzymanie wnętrza	60-61
Utrzymanie nadwozia	62



Silnik benzynowy*

Wlew oleju silnikowego

Rodzaj i ilość oleju:
patrz strony 58 – 59.



Zbiornik zmywacza szyby przedniej i tylnej

Pojemność: patrz strona 58.



Aby uzyskać najlepszy efekt pracy wycieraczek i dla Waszego bezpieczeństwa, używajcie wyłącznie produktów homologowanych przez CITROËNA. Przy napełnianiu zbiornika nalewać płyn powoli.

Wskaźnik ręczny poziomu oleju w silniku*

Sprawdzać poziom oleju w samochodzie ustawionym horyzontalnie, silnik zgaszony od co najmniej 10 minut.

Nie przekraczać nigdy poziomu maksimum.

Różnica pomiędzy nacięciami mini i maxi, wynosi 1,5 litra.

Sprawdzać regularnie poziom oleju.



Maxi

Mini



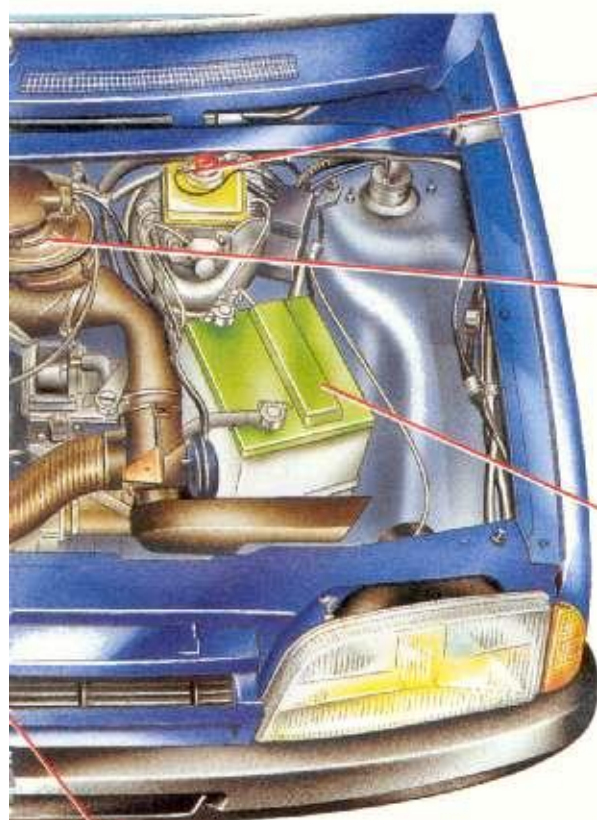
Wskaźnik czasowy poziomu oleju silnikowego

Sprawdzić poziom przy pomocy wskaźnika ręcznego.

Po uzupełnieniu poziomu, włączyć stacyjkę i sprawdzić ponownie poziom na wskaźniku elektrycznym.

* W zależności od wersji.

Czynności kontrolne



Płyn hamulcowy
Kontrola poziomu :
patrz strona 58.

Filtr powietrza

Stosować się do zaleceń podanych w INSTRUKCJI SERWISOWEJ.



Akumulator
Typ: 12V – L1 200.
Zalecenia : patrz strona 68 – 69.



Uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia

Silnik zimny : poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami mini i maxi (patrz strona 58).

Silnik gorący : Odczekać 15 minut, lub tak długo aż temperatura spadnie poniżej 100 °C, i ostrożnie, poprzez szmatę, odkręcać korek wlewowy, aż do zaczepu bezpieczeństwa, aby spowodować spadek ciśnienia w układzie.

Uzupełnić poziom płynu.

Jeżeli brakuje więcej niż 0,5 litra płynu, sprawdzić układ chłodzenia w ASO CITROËN.

Uwaga : Konieczność częstego uzupełniania płynu wskazuje na usterkę, którą należy jak najszybciej usunąć.

Wymiana płynu powinna być wykonywana wyłącznie przez ASO CITROËN.



Rada

Uwaga! W czasie kontroli przy otwartej pokrywie silnika, gdy silnik jest gorący, choć jest wyłączony, z włączonym zapłonem, wentylator chłodnicy może się uruchomić samoczynnie w każdej chwili.

Silnik z wtryskiem paliwa GTI

Wlew oleju silnikowego

Rodzaj i ilość oleju
patrz strony 58 – 59.



Zbiornik zmywacza szyby przedniej i tylnej

Pojemność : patrz strona 58.

Aby uzyskać najlepszy efekt pracy wycieraczek i dla Waszego bezpieczeństwa, używajcie wyłącznie produktów homologowanych przez CITROËN. Przy napełnianiu zbiornika nalewać płyn powoli.



Uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia

Silnik zimny : poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami mini i maxi (patrz strona 58).

Silnik gorący : Odczekać 15 minut, lub tak długo aż temperatura spadnie poniżej 100 °C, i ostrożnie, poprzez szmatę, odkręcać korek wlewowy, aż do zaczepu bezpieczeństwa, aby spowodować spadek ciśnienia w układzie.

Uzupełnić poziom płynu.

Jeżeli brakuje więcej niż 0,5 litra płynu, sprawdzić układ chłodzenia w ASO CITROËN.

Uwaga : Konieczność częstego uzupełniania płynu wskazuje na usterkę, którą należy jak najszybciej usunąć.

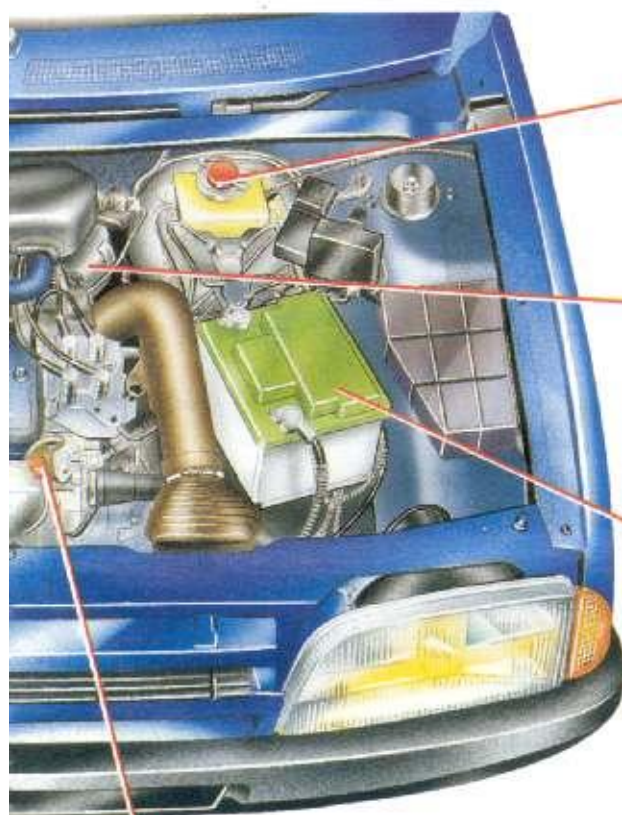
Wymiana płynu powinna być wykonywana wyłącznie przez ASO CITROËN.



Rada

Uwaga! W czasie kontroli przy otwartej pokrywie silnika, gdy silnik jest gorący, choć jest wyłączony, z włączonym zapłonem, wentylator chłodnicy może się uruchomić samoczynnie w każdej chwili.

Czynności kontrolne



Płyn hamulcowy
Kontrola poziomu :
patrz strona 58.

Filtr powietrza

Stosować się do zaleceń podanych w INSTRUKCJI SERWISOWEJ.



Akumulator

Typ: 12V – L1 200.

Zalecenia : patrz strona 68 – 69.



Wskaźnik ręczny poziomu oleju w silniku

Sprawdzać poziom oleju w samochodzie ustawionym horyzontalnie, silnik zgaszony od co najmniej 10 minut.

Nie przekraczać nigdy poziomu maksimum.

Różnica pomiędzy nacięciami mini i maxi, wynosi 1,5 litra.

Sprawdzać regularnie poziom oleju.

Maxi

Mini



Wskaźnik czasowy poziomu oleju silnikowego

Sprawdź poziom przy pomocy wskaźnika ręcznego.

Po uzupełnieniu poziomu, włączyć stacyjkę i sprawdzić ponownie poziom na wskaźniku elektrycznym.

Silnik Diesel 1.4 D*

Wlew oleju silnikowego

Rodzaj i ilość oleju ;
patrz strony 58 – 59.



Uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia

Silnik zimny : poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami mini i maxi (patrz strona 58).



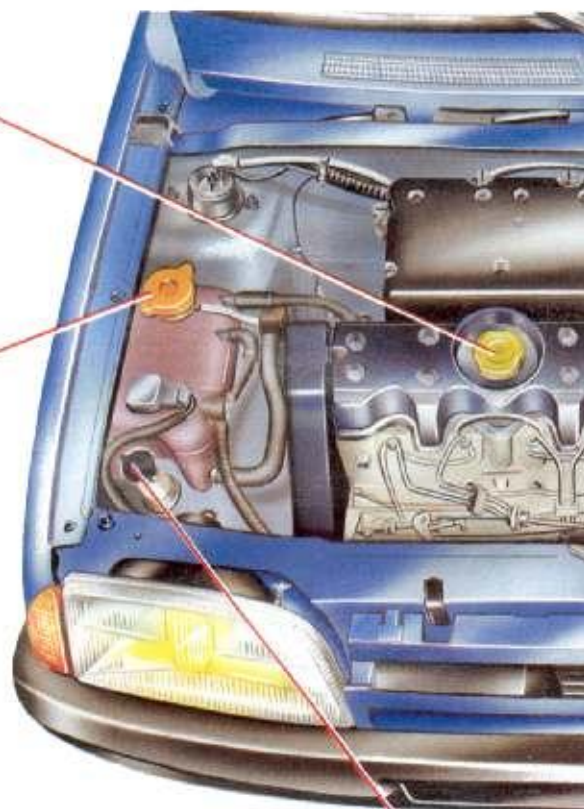
Silnik gorący : Odczekać 15 minut, lub tak długo aż temperatura spadnie poniżej 100 °C, i ostrożnie, poprzez szmatę, odkręcać korek wlewowy, aż do zaczepu bezpieczeństwa, aby spowodować spadek ciśnienia w układzie.

Uzupełnić poziom płynu.

Jeżeli brakuje więcej niż 0,5 litra płynu, sprawdzić układ chłodzenia w ASO CITROËN.

Uwaga : Konieczność częstego uzupełniania płynu wskazuje na usterkę, którą należy jak najszybciej usunąć.

Wymiana płynu powinna być wykonywana wyłącznie przez ASO CITROËN.



Zbiornik zmywacza szyby przedniej i tylnej

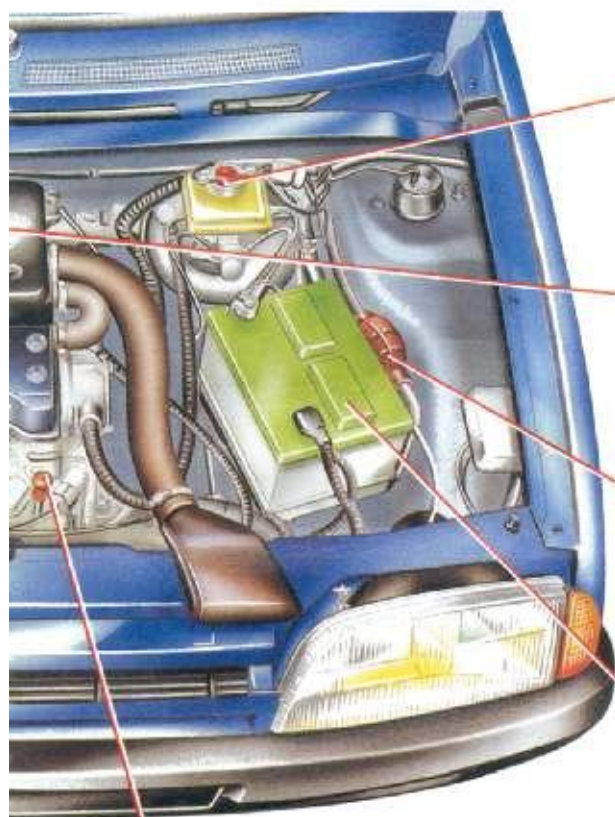
Pojemność : patrz strona 58.



Aby uzyskać najlepszy efekt pracy wycieraczek i dla Waszego bezpieczeństwa, używajcie wyłącznie produktów homologowanych przez CITROËNA. Przy napełnianiu zbiornika nalewać płyn powoli.

* W zależności od wersji.

Czynności kontrolne



Płyn hamulcowy
Kontrola poziomu :
patrz strona 58.

Filtr powietrza

Stosować się do zaleceń podanych w INSTRUKCJI SERWISOWEJ.

Ręczna pompka paliwa

Patrz strona 56.



Akumulator

Typ : 12V – L1 250

Zalecenia : patrz strona 68 – 69.



Wskaźnik ręczny poziomu oleju w silniku

Sprawdzać poziom oleju w samochodzie ustawionym horyzontalnie, silnik zgaszony od co najmniej 10 minut.

Nie przekraczać nigdy poziomu maksimum.

Różnica pomiędzy nacieciami mini i maxi, wynosi 1,5 litra.

Sprawdzać regularnie poziom oleju.

Maxi

Mini



Rada

Uwaga! W czasie kontroli przy otwartej pokrywie silnika, gdy silnik jest gorący, choć jest wyłączony, z włączoną stacyjką, wentylator chłodnicy może się uruchomić samoczynnie w każdej chwili.

Silnik Diesel 1.5 D*

Wlew oleju silnikowego

Rodzaj i ilość oleju:
patrz strony 58–59.



Uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia

Silnik zimny: poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy oznaczeniami mini i maxi (patrz strona 58)

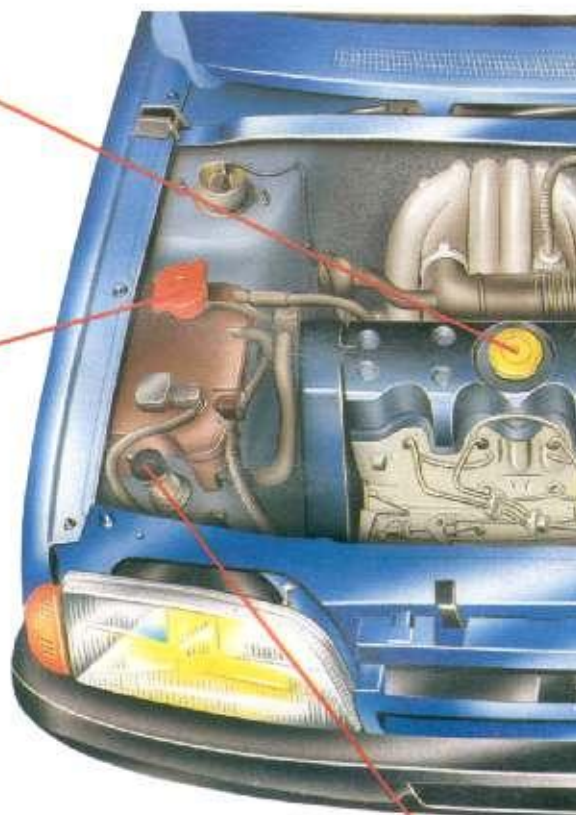
Silnik gorący: Odczekać 15 minut, lub tak długo aż temperatura spadnie poniżej 100°C, i ostrożnie, poprzez szmatę, odkręcać korek wlewowy, aż do zaczepu bezpieczeństwa, aby spowodować spadek ciśnienia w układzie.

Uzupełnić poziom płynu.

Jeżeli brakuje więcej niż 0,5 litra płynu, sprawdzić układ chłodzenia w ASO CITROËN.

Uwaga: Konieczność częstego uzupełniania płynu wskazuje na usterkę, którą należy jak najszybciej usunąć.

Wymiana płynu powinna być wykonywana wyłącznie przez ASO CITROËN.



Zbiornik zmywacza szyby przedniej i tylnej

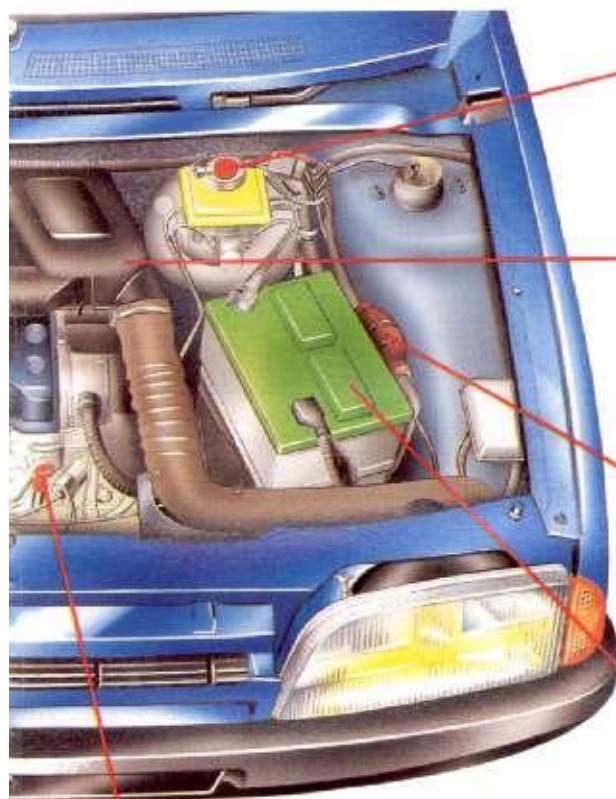
Pojemność: patrz strona 58.



Aby uzyskać najlepszy efekt pracy wycieraczek i dla Waszego bezpieczeństwa, używajcie wyłącznie produktów homologowanych przez CITROËN. Przy napełnianiu zbiornika nalewać płyn powoli.

* W zależności od wersji

Czynności kontrolne



Płyn hamulcowy

Kontrola poziomu: patrz strona 58

Filtr powietrza

Stosować się do zaleceń podanych w INSTRUKCJI SERWISOWEJ.

Ręczna pompka paliwa

Patrz strona 56.



Akumulator

Typ: 12V – L1 250.

Zalecenia: patrz strona 68 – 69.



Wskaźnik ręczny poziomu oleju w silniku

Sprawdzać poziom oleju w samochodzie ustawionym horyzontalnie, silnik zgaszony od co najmniej 10 minut.

Nie przekraczać nigdy poziomu maksimum.

Różnica pomiędzy nacięciami mini i maxi, wynosi 1,5 litra.

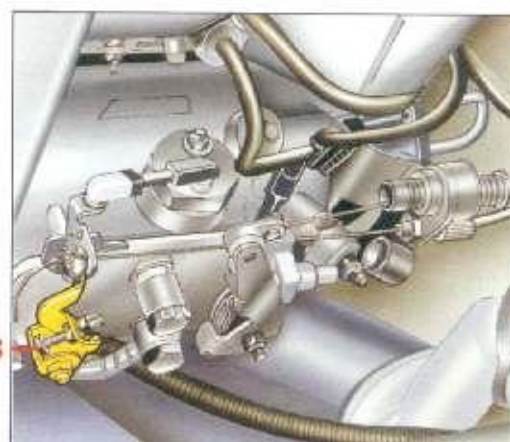
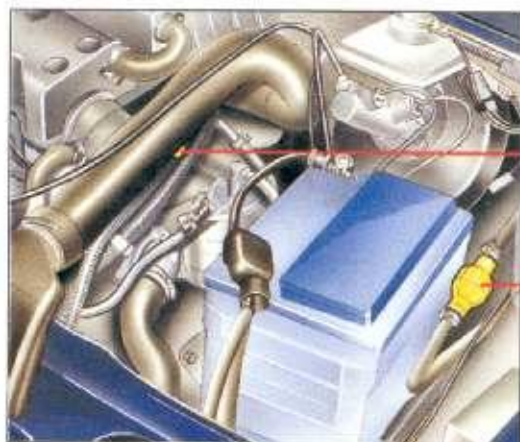
Sprawdzać regularnie poziom oleju.



Rada

Uwaga! W czasie kontroli przy otwartej pokrywie silnika, gdy silnik jest gorący, choć jest wyłączony, z włączoną stacją, wentylator chłodnicy może się uruchomić samoczynnie w każdej chwili.

Układ zasilania Diesel



Napełnianie układu zasilania olejem napędowym

Konieczne jest w sytuacji unieruchomienia silnika z braku paliwa.

Po naleniu paliwa do zbiornika paliwa (minimum 2 litry), ścisnąć ręczną gumową pompką paliwa **2** tak długo, aż pompka zacznie stawiać widoczny opór.

Włączyć rozrusznik, naciskając przy tym lekko pedał gazu, aż do momentu uruchomienia silnika.

W przypadku, jeżeli silnik nie zostanie uruchomiony za pierwszym razem, odczekać 15 sekund i ponowić próbę.

Jeżeli po kilku próbach silnik nie zostanie uruchomiony, powtórzyć całą operację od początku.

Po uruchomieniu silnika dodać lekko gazu, aby przyspieszyć odpowietrzenie układu.

Dźwigenka do zatrzymania silnika

W przypadku awarii układu elektrycznego lub elektrycznego wyłącznika silnika, nacisnąć na dźwigenkę **3** w celu zatrzymania silnika.

Pompa wtryskowa

W żadnym wypadku nie naruszać plomb zabezpieczających regulację pompy.

Wszelkie zmiany regulacji mogą spowodować szybkie uszkodzenie silnika i utratę gwarancji.

Spuszczanie wody z filtru oleju napędowego

Spuszczać regularnie wodę z odstojnika filtru, zgodnie z zaleceniami INSTRUKCJI SERWISOWEJ, odkręcając śrubę **1** umieszczoną pod filtrem oleju napędowego.

Poczekać aż do całkowitego wypłynięcia wody i zakręcić śrubę.

Układ chłodzenia

Uzupełniać poziom płynu wyłącznie oryginalnym płynem do układu chłodzenia CITROËN, który zapewnia ochronę systemu chłodzenia i ogrzewania przed korozją i zamarzaniem w niskich temperaturach (najniższą temperaturę, do jakiej układ jest zabezpieczony, podano na naklejce umieszczonej na poprzeczce przedniej).

Wymieniać płyn co dwa lata, na początku sezonu zimowego, lub co 60.000 km.

Wymiana ta powinna być koniecznie dokonywana w ASO CITROËN.

Podgrzewacz oleju napędowego

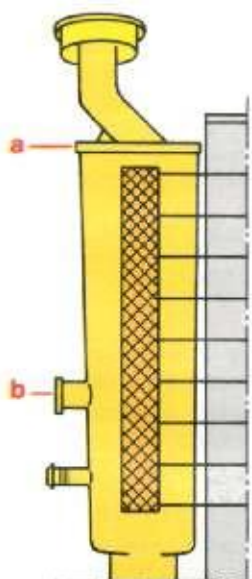
Wasz samochód z silnikiem Diesla wyposażony jest w system podgrzewania paliwa, pozwalający uniknąć problemów z zasilaniem w paliwo przy niskich temperaturach.

Niemniej, aby uniknąć krystalizacji parafin zawartych w oleju napędowym i utrudniających zasilanie w paliwo, pomimo zamontowania podgrzewacza paliwa, zaleca się:

- Przy temperaturach niższych niż -5° używać «zimowy» olej napędowy lub dodawać specjalny dodatek zapobiegający krystalizacji parafin, sprzedawany w sklepach w akcesoriach CITROËN.
- Podany powyżej dodatek, który najlepiej przechowywać w miejscu gdzie panuje dodatnia temperatura, należy wlewać do zbiornika paliwa bezpośrednio przed nalaaniem oleju napędowego. Ułatwi to dobre wymieszanie dodatku z paliwem.



Poziomy płynów



Uzupełnianie płynu w układzie chłodzenia

Poziom płynu powinien znajdować się pomiędzy miejscem zamontowania czujnika poziomu **b** (minimum), a podstawą wlewu chłodziwa **a** (maksimum). Uzupełnić ewentualnie poziom płynu.

Aby odkręcić korek wlewowy, przy zimnym silniku, przekręcić korek aż do zaczepu bezpieczeństwa. Następnie wcisnąć korek i odkręcić do końca.

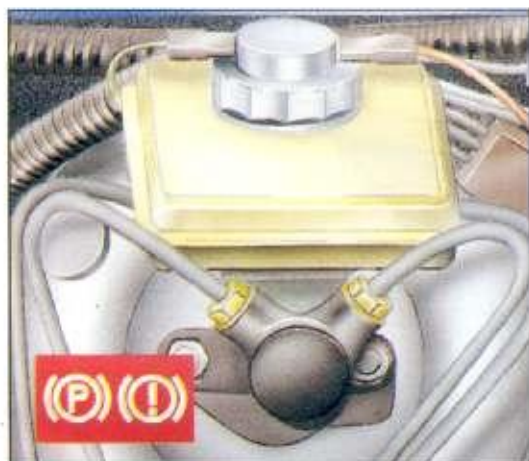
Silnik gorący: odczekać 15 minut, i ostrożnie, poprzez szmatę, przekręcić korek aż do zaczepu bezpieczeństwa, aby spowodować spadek ciśnienia w układzie. Następnie wcisnąć korek i odkręcić do końca.

Nie dolewać więcej niż 0.5 litra zimnej wody, przy gorącym silniku. Jeżeli potrzeba dolać więcej wody, poczekać aż silnik ostygnie.

Specjalny płyn chłodzący zapewnia ochronę przed zamarzaniem do -35°C (serynie).

Po uzupełnieniu płynu sprawdzić jego odporność na zamarzanie.

Częste uzupełnianie płynu wskazuje na usterkę, którą należy jak najszybciej usunąć w ASO CITROËN.



Zbiornik płynu hamulcowego

Sprawdzać regularnie poziom płynu.

Jeżeli lampka kontrolna zapali się w czasie jazdy, należy natychmiast się zatrzymać i zwrócić do ASO CITROËN.

Aby zachować w pełni charakterystykę układu hamulcowego i chronić go przed korozją należy wymieniać, w ASO CITROËN, syntetyczny płyn hamulcowy, używając wyłącznie płynu zalecanego przez CITROËN. Wymiana powinna być dokonywana co 2 lata, lub przy dużym przebiegu rocznym co 60 000 km. Powyższe zalecenia, które należy bezwzględnie przestrzegać, są zawarte w INSTRUKCJI SERWISOWEJ Waszego samochodu.

Płyn hamulcowy: patrz strona 59.

Pojemność w litrach	Benzynowy	Diesel	
		1.4 D	1.5 D
– Olej w silniku			
Wymiana bez filtra	3,2	3,2	4
Wymiana z filtrem	3,5	3,75	4,5
– Olej w skrzynce biegów (na całe życie samochodu)	2	2	
– Olej w skrzynce biegów + skrzynce rozdzielczej (4 × 4) (na całe życie samochodu)	2,6	—	
– Olej w moście tylnym (4 × 4) (na całe życie samochodu)	0,85	—	
– Płyn w układzie chłodzenia	4,8	4,8	
– Płyn hamulcowy	0,22	0,22	
– Płyn do zmywacza szyb			
Przedniej	1,5	1,5	
Przedniej i tylnej	3	3	

Materiały eksploatacyjne *

Oleje muszą w pełni odpowiadać międzynarodowym specyfikacjom jakościowym, wymagania nowego planu obsługi okresowej narzucają jakość oleju nie niższą niż:

SILNIKI BENZYNOWE : API SG
CCMC G4 – G5

SILNIKI DIESLA : API CD
CCMC PD2

Silnik benzynowy : TOTAL ACTIVA 7000 10 W 40 lub
TOTAL ACTIVA 5000 15 W 40 lub
TOTAL GTS PLUS 15 W 40

Silnik Diesla : TOTAL ACTIVA DIESEL 7000 10 W 40 lub
TOTAL ACTIVA DIESEL 5000 15 W 40 lub
TOTAL SUPER DIESEL PLUS 15 W 40

Skrzynka biegów : TOTAL TRANSMISSION BV 75 W – 80 W

Skrzynka rozdzielcza : TOTAL TRANSMISSION BV 75 W – 80 W

Most tylny : TOTAL TRANSMISSION BV 75 W – 80 W

Płyn do układu chłodzenia : Płyn zabezpieczający przed zamarzaniem i korozją silnika. Używać wyłącznie płynów do układu chłodzenia dostarczanych przez dział części zamiennych CITROËN (wymieniać płyn co 60 000 km lub co 2 lata).

UWAGA : temperatura minimalna, do której silnik jest zabezpieczony, jest podana na etykietce umieszczonej przed chłodnicą.

Płyn hamulcowy : Płyn syntetyczny zapewniający jednocześnie zabezpieczenie przed korozją i prawidłowe funkcjonowanie systemu hamulcowego, niezależnie od warunków pracy. Używać wyłącznie płynu zalecanego przez sieć CITROËNA i wymieniać płyn co 60 000 km lub co 2 lata.

* Zależnie od kraju.

Utrzymanie nadwozia

Nigdy nie wycierać nadwozia na sucho.

Nigdy nie używać benzyny, nafty, tróchloroetyleny, mocnych środków piorących lub alkoholu do mycia lakieru w samochodzie, jak również do mycia części z tworzyw sztucznych.

Mycie nadwozia

Częste mycie nadwozia, przy użyciu dużej ilości wody, jest konieczne dla ładnego wyglądu i dobrej konserwacji lakieru.

Nie należy jednak myć samochodu w pełnym słońcu lub przy niskich temperaturach. W każdym przypadku odczekać przed myciem, aby powierzchnia lakieru nie była zbyt gorąca.

Jeżeli stosujemy szampony, należy spłukać je dużą ilością wody, a następnie wytrzeć nadwozie przy pomocy irchy.

UWAGA : Wyjeżdżając po myciu należy kilkakrotnie zahamować, aby woda, która mogła dostać się do hamulców, mogła odparować.

Muchy, insekty, odchody ptasie, sok z kwiatów drzew itp. mogą się okazać niezwykle agresywne dla lakieru samochodu i powinny być oczyszczone jak najszybciej. Ich destruktywne działanie jest znacznie przyspieszone przy wysokiej temperaturze otoczenia.

Samochód Państwa może być myty w myjniach automatycznych. W myjniach nacisk szczotek powinien być jak najmniejszy, a mycie dokonywane wodą ze specjalnymi detergentami, następnie całe nadwozie spłukane dużą ilością wody. Instalacje najnowszej konstrukcji spełniają na ogół takie wymagania.

Częste mycie w myjniach nie spełniających powyższych wymagań może spowodować powstanie mikro zarysowań, dających wrażenie zmatowienia lakieru, szczególnie widoczne dla ciemnych kolorów nadwozia.

Delikatne przepolerowanie lakieru powinno pomóc w odzyskaniu właściwego połysku.

Mycie szyb

Aby uzyskać najlepszy rezultat pracy wycieraczek, należy stosować wyłącznie płyn do zmywaczy szyb dostarczany przez dział akcesoriów CITROËN. Nie używać produktów na bazie silikonów.

Wycieraczki szyb

Wycierać często piórka wycieraczek przy pomocy szmaty, zamoczonej w płynie do mycia szyb. Wszelkie ślady tłuszczu, produktów na bazie silikonów i plamy paliwa na szybach, utrudniają prawidłową pracę wycieraczek.



Rada

Wymieniać piórka wycieraczek raz lub dwa razy w ciągu roku, na przykład na wiosnę i na jesień.

Polerowanie lakieru

Po myciu z użyciem szamponu, lub wtedy, gdy woda nie tworzy już kropeł na lakierze, należy przepolerować lakier nadwozia. Specjalny produkt CITROËN neutralizuje efekty chemicznych wpływów zewnętrznych.

**UWAGA! W czasie polerowania lakieru,
nie nakładać nigdy środków do polerowania
na elementy z tworzyw sztucznych.**

Zewnętrzne elementy dekoracyjne metalowe i obręcze kół ze stopów lekkich

Myć wodą z mydłem. Splukać dużą ilością wody

Aby zachować pierwotny metaliczny połysk, po wysuszeniu nałożyć specjalny produkt zabezpieczający.

Plamy ze smoły na nadwoziu i na częściach z tworzywa

Nie zdrapywać. Zmyć jak najszybciej przy pomocy produktu specjalnego CITROËN.

Niewielkie uszkodzenia lakieru

Do naprawienia nieznacznych zadrapań i niewielkich uszkodzeń lakieru służą flamastry i lakiery w aero-solu, wysychające w temperaturze otoczenia. Stosować się ściśle do instrukcji podanej na opakowaniu.

Kod lakieru w Waszym samochodzie zaznaczony jest pod maską silnika, na nadkole przedniego prawego koła.

W przypadku spostrzeżenia punktów korozji, zwrócić się do autoryzowanej stacji CITROËN.



Rada

W przypadku korzystania z urządzenia do mycia pod wysokim ciśnieniem, nie kierować bezpośrednio strumienia wody pod ciśnieniem na osłony gumowe półosi lub przegubów kulistych, elementy dekoracyjne zewnętrzne, uszczelnienia dachu, chłodnicę i komorę silnikową.

Pomimo doboru najlepszych materiałów i zabezpieczeń antykorozyjnych, wykonywanych w fabryce, zaleca się umycie i ponowne zabezpieczenie antykorozyjne komory silnikowej i podwozia samochodu po każdym sezonie zimowym, w czasie którego na drogach stosowano sól do usuwania gołoledzi.

Utrzymanie wnętrza

– Elementy z tworzyw sztucznych :

Oczyszczyć z kurzu zabrudzone miejsce, użyć produktu do mycia wnętrza CITROËN.

– Tapicerka i materiały :

Oczyszczyć z kurzu przy pomocy odkurzacza i szczotki, zmyć plamy wodą z dodatkiem płynnego mydła, lub przy pomocy produktów do mycia tapicerki tekstylnej CITROËN.

Używanie rozpuszczalników, na bazie acetonu lub alkoholu, jest zabronione.



Rada

Aby uzyskać najlepsze wyniki w utrzymaniu wnętrza i nadwozia samochodu, używać produktów CITROËN. Były one testowane przez CITROËNA, są skuteczne i łatwe w użyciu.

Do nadwozia :

- szampon do mycia nadwozia,
- produkt do polerowania i zabezpieczenia lakieru,
- produkt do usuwania asfaltu i smoły z lakieru,
- produkt do mycia szyb,
- produkt do zabezpieczenia elementów gumowych,
- zmywacz specjalny do obręczy kół ze stopów lekkich i aluminium.

Do wnętrza :

- produkt do mycia materiałów tekstylnych,
- produkt do mycia skóry,
- perfumowany produkt do renowacji elementów wnętrza, wykonanych z tworzyw sztucznych.

UWAGA : Przy tapicerce ze skóry, nie używać alkoholu lub rozpuszczalników, myć plamy wodą z mydłem.

**Zaleca się osłonięcie górnej części oparcia siedzeń i osłony bagażnika,
w przypadku długotrwałego postoju samochodu w pełnym słońcu.**

	Strona
Jak oszczędzać paliwo	64-65
Bezpieczniki	66-67
Akumulator	68-69
Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania	69
Wymiana żarówek	70 do 73
Wymiana koła	74-75
Opony	76 do 79
Bezpieczeństwo jazdy	80 do 82
Holowanie, podnoszenie	83



Jak oszczędzać paliwo

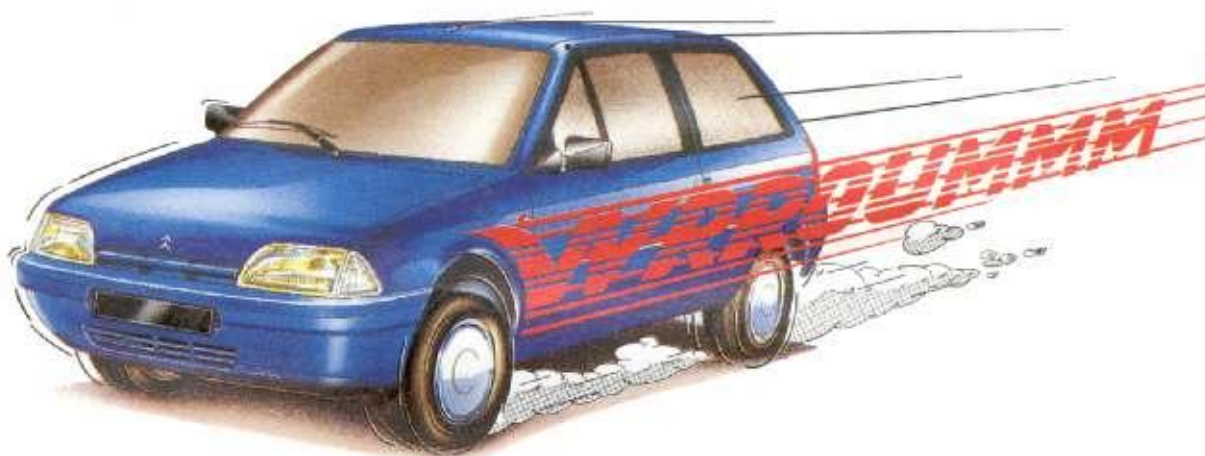
Oszczędzamy paliwo i zmniejszamy zanieczyszczenie powietrza

Zużycie paliwa nie zależy wyłącznie od konstrukcji i nowoczesności samochodu, ale także od użytkownika.

Poniższe porady pozwolą znacznie zredukować zużycie paliwa w Waszym samochodzie.

Dbajmy o dobry stan techniczny samochodu

Stosować się do harmonogramu przeglądów technicznych, zaleconych przez producenta. Poza przeglądami i wymianą oleju, sprawdzać regularnie stan organów, mających szczególny wpływ na zużycie paliwa.



Regulacje silnika

Zaleca się sprawdzać, co najmniej raz w roku, stan podstawowych elementów układu zapłonowego i zasilania.



Zapłon *

- Odstęp elektrod świec zapłonowych.
- Regulacja wyprzedzenia zapłonu.

Filtr powietrza

Brudny element filtrujący zmniejsza wydajność silnika; wymieniać zgodnie z zaleceniami instrukcji serwisowej, lub częściej, w przypadku jazdy po drogach o dużym zapyleniu.

Zasilanie w paliwo

- Stan gaźnika lub systemu wtryskowego, brak «fałszywego» powietrza itp.
- Regulacja biegu jałowego *.

Ciśnienie powietrza w oponach

Kontrolować ciśnienie raz w miesiącu. Niedostateczne ciśnienie w oponach zwiększa opory toczenia, a tym samym zużycie paliwa.

* W zależności od wersji.

Obciążać samochód w racjonalny sposób

Unikać przewożenia bagażu na dachu. Jeżeli jest to już konieczne, rozłożyć prawidłowo obciążenie i starać się, aby bagaż miał jak najmniejszą wysokość i objętość.

W przypadku dużego obciążenia, lepiej użyć niską przyczepę, zużycie paliwa będzie mniejsze, niż przy bagażniku dachowym.

Gdy tylko to możliwe, zdjąć bagażnik dachowy, czy też deflektor do holowania przyczepy campingowej. Nie przewozić również niepotrzebnych ciężkich rzeczy w bagażniku samochodu.

Płynny sposób prowadzenia samochodu

Stosować kilka prostych reguł:

- **Ruszając**, nie zagrzewać silnika na postoju. Ruszyć delikatnie i zagrzać silnik w czasie jazdy.
- **Jadąc**, używać skrzynki biegów tak, aby silnik pracował w średnim zakresie obrotów. Jeździć z ustabilizowaną prędkością. Unikać gwałtownych hamowań, obserwując i przewidując zawczasu sytuację na drodze.

Zwracać uwagę na prędkość samochodu. Zużycie paliwa rośnie wraz z prędkością: na przykład, gdy jadąc z prędkością 110 km/godz. zwiększymy ją do 130 km/godz. zużycie paliwa wzrośnie o około 25%.



Organizować wyjazdy samochodem

Unikać przejazdów na krótkich odcinkach. Na pierwszym kilometrze zużycie paliwa jest dwukrotnie większe niż zwykle, gdyż silnik nie osiągnął jeszcze swej optymalnej temperatury pracy.

W mieście występują najmniej korzystne warunki do oszczędnej jazdy.

Na trasie dobierać, jeśli to możliwe, drogi omijające miejscowości i miejsca o dużym natężeniu ruchu.

Bezpieczniki

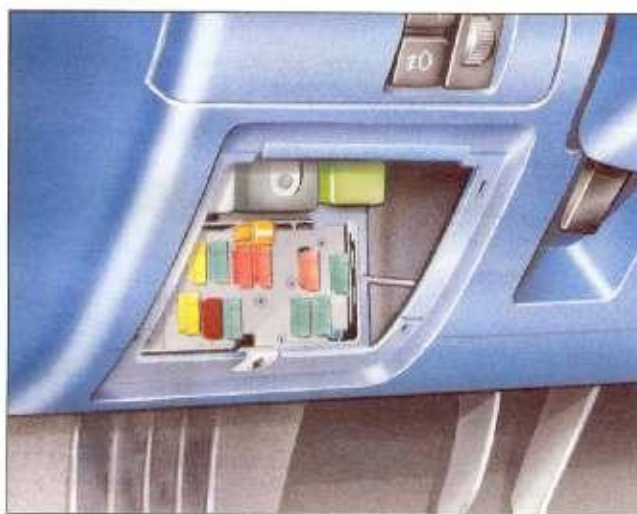
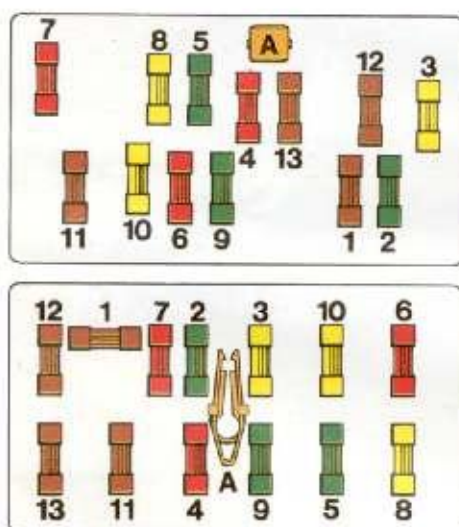
Skrzynka bezpieczników znajduje się pod tablicą rozdzielczą, z lewej strony kierowcy.

Aby dostać się do bezpieczników, przekręcić monetą, o ćwierć obrotu, wkręt mocujący pokrywkę skrzynki bezpieczników.

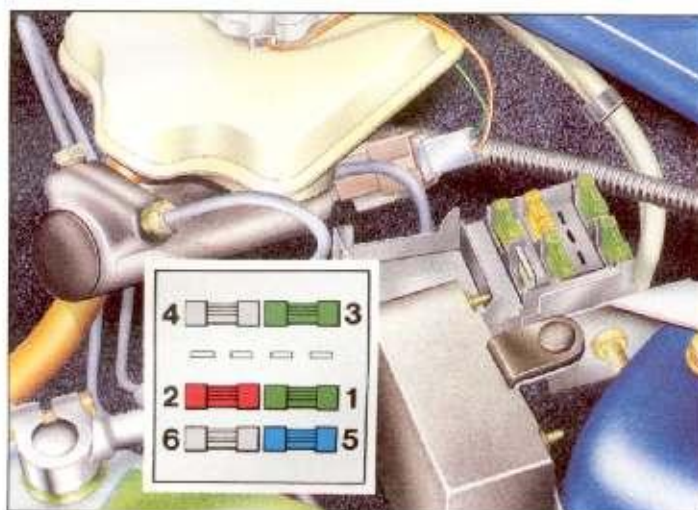
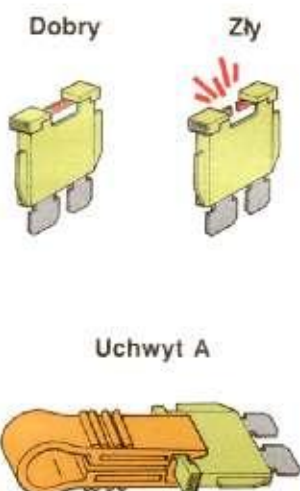
Wymywanie i zakładanie bezpiecznika

Przed wymianą bezpiecznika, stwierdzić i usunąć przyczynę jego przepalenia. Numery bezpieczników są oznaczone na skrzynce.

Używać specjalny uchwyt **A** umieszczony w skrzynce.



Pozostałe bezpieczniki znajdują się w skrzynce, umieszczonej w komorze silnika, obok akumulatora.



Skrzynka bezpieczników *

Skrzynka bezpieczników (pod tablicą rozdzielczą)

Oznaczenie	Wartość	Funkcje
F1	5 A	Oświetlenie włącznika ogrzewania szyby tylnej – Oświetlenie zapalniczki.
F2	30 A	Wentylator klimatyzacji lub ochładzania – Sterowanie kontroli temperatury wody – Zamknięty obieg powietrza – Podgrzewanie siedzeń.
F3	20 A	Sterowanie GMV – Tylna szyba ogrzewana elektrycznie – Obieg kolektora ssącego.
F4	10 A	Kierunkowskazy.
F5	30 A	Centralna blokada zamków drzwi – Zapalniczka.
F6	10 A	Światła awaryjne.
F7	10 A	Oświetlenie tablicy rozdzielczej i sterowania ogrzewania – Wskaźniki i kontrolki tablicy rozdzielczej – Światło cofania – Lampka do czytania map – Sterowanie kontroli poziomu wody – Sterowanie podgrzewania katalizatora – Kalkulator ABS – Przekaznik światła dziennych.
F8	20 A	Radio (pamięć) – Włącznik ogrzewania tylnej szyby – Sygnał dźwiękowy – Zegarek – Oświetlenie sufitowe + zatrzymanie wycieraczki szyby tylnej – Oświetlenie schowka – Oświetlenie bagażnika.
F9	30 A	Włącznik światła stop – Wycieraczki i zmywacze szyby przedniej i tylnej – Zmywacz reflektorów – Sygnalizator dźwiękowy niezgaszenia światła – Wskaźniki – Radio – Sterowanie podnoszenia szyb drzwi – Praca przerywana wycieraczki tylnej.
F10	20 A	Podnoszenie szyb drzwi przednich.
F11	5 A	Włącznik i światło przeciwmgłowe tylne.
F12	5 A	Oświetlenie radia – Włącznik światła awaryjnych – Światła postojowe przednie i tylne prawe – Oświetlenie włączników światła przeciwmgłowych tylnych i przednich – Oświetlenie popielniczki – Sygnalizator dźwiękowy niezgaszenia światła.
F13	5 A	Światła postojowe przednie i tylne lewe – Oświetlenie tablicy rejestracyjnej – Wskaźnik światła postojowych.

Skrzynka bezpieczników (pod pokrywą silnika)

Oznaczenie	Wartość	Funkcje
F1	30 A	Wentylator chłodnicy.
F2	10 A	Światła przeciwmgłowe przednie.
F3	30 A	Przekaznik ochładzania powietrza.
F4	BOCZNIK	Wtrysk paliwa.
F5	15 A	A.B.S.
F6	BOCZNIK	A.B.S.

* W zależności od wyposażenia lub kraju.

Akumulator

Akumulator 12 Volt.

Uwaga

Nigdy nie zbliżać się do akumulatora z otwartym ogniem (gaz wybuchowy). Akumulator zawiera roztwór żrącego kwasu siarkowego, powodującego szybką korozję. Przy wszelkich czynnościach chronić oczy i twarz. W przypadku kontaktu kwasu ze skórą, natychmiast spłukać dużą ilością czystej wody.



Wymontowanie akumulatora

Odłączyć akumulator, zaczynając od zacisku (-).

Zamontowanie akumulatora

Podłączyć akumulator, zaczynając od zacisku (+).

Środki ostrożności

Sprawdzać czystość zacisków przewodów i czopów akumulatora.

Jeżeli pokryją się białym nalotem, odkręcić, dokładnie oczyścić i zakonserwować olejem rycynowym.

Nie odłączać przewodów, gdy silnik pracuje.

Nie ładować akumulatora, bez uprzedniego odłączenia obu przewodów.

Sprawdzać okresowo poziom elektrolitu przy pomocy wskaźnika.

Jeżeli akumulator wyposażony jest w demontowane korki cel, elektrolit powinien zawsze pokrywać wszystkie płyty. W razie potrzeby, uzupełnić poziom elektrolitu wodą destylowaną. W przypadku niewielkiego śladu elektrolitu koło czopów, nałożyć warstwę smaru stałego na podstawę czopa.

Ładowanie

Napięcie ładowania nie powinno nigdy przekraczać 15,5 Volta, a natężenie 20% wartości podanej na pokrywie (np. akumulator L1 200 : maksymalnie 40 Amp.). Czas ładowania 24 godziny.

W przypadku akumulatora głęboko rozładowanego, może to trwać kilka godzin dłużej.

Używać koniecznie urządzeń ładujących ze stałym napięciem.

W przypadku intensywnego używania przy wysokich temperaturach (30 °C i więcej)

W akumulatorach wyposażonych w demontowane korki, sprawdzać poziom elektrolitu, który powinien zawsze pokrywać wszystkie płyty. W razie potrzeby, uzupełnić poziom wodą destylowaną.

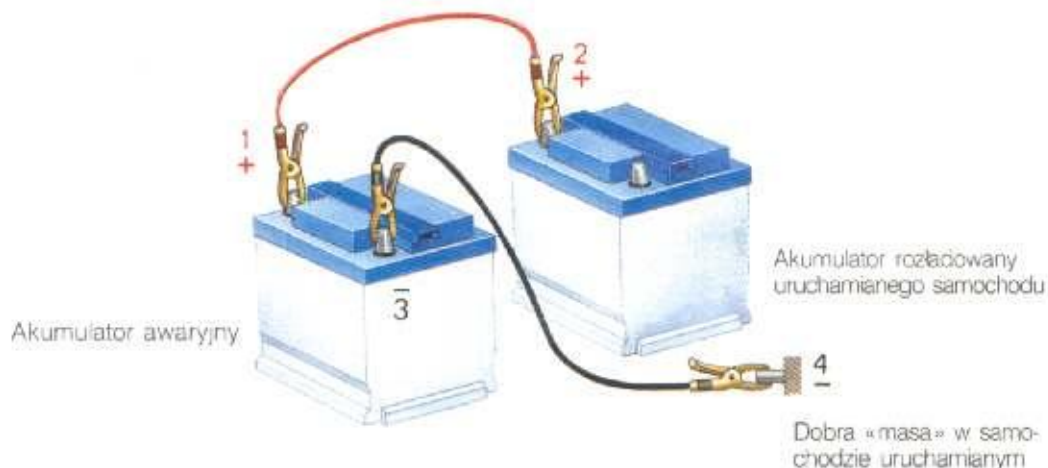
W przypadku długotrwałego postoju

Jeżeli postój trwa dłużej niż miesiąc, radzimy odłączyć akumulator.

— Rozruch przy pomocy awaryjnego akumulatora

Jeżeli akumulator jest rozładowany, można użyć awaryjnie osobny akumulator, lub akumulator innego pojazdu.

Aby uniknąć ryzyka wybuchu, przestrzegać podaną poniżej **kolejność** :



Sprawdzić napięcie w akumulatorze awaryjnym (12 V).

W przypadku użycia akumulatora innego pojazdu, jego silnik powinien być wyłączony. Oba samochody nie powinny się stykać.

Połączyć przewody zgodnie z schematem, **w podanej kolejności**.

Sprawdzić, aby zaciski były starannie zaciśnięte (ryzyko iskrzenia).

Uruchomić silnik samochodu, używającego prądu. Poczekać przez jedną minutę, utrzymując silnik na podwyższonych obrotach.

Uruchomić silnik samochodu z rozładowanym akumulatorem.



Rada

Nie dotykać końcówek przewodów w czasie operacji.

Nie pochylać się nad akumulatorami.

Odłączyć przewody w odwrotnej kolejności, niż przy podłączaniu, uważając na to, aby się nie zetknęły.

Wymiana baterii pilota zdalnego sterowania *

Otworzyć, aby wyjąć baterie.

Baterie : CR 2016 o napięciu 3 V.



* W zależności od wersji.

Wymiana żarówek *

Uwaga

Wymiany żarówek halogenowych dokonywać dopiero po kilku minutach od chwili zgaszenia reflektora.

Nie dotykać szkła żarówki bezpośrednio palcami, użyć nie pyłącą szmatę.



OTWARTA POKRYWA SILNIKA

Reflektory :

Wymowanie

Ścisnąć końcówki sprężyny mocującej żarówkę, wyjąć żarówkę razem z wtyczką. Odłączyć wtyczkę z przewodami od żarówki.

Zakładanie

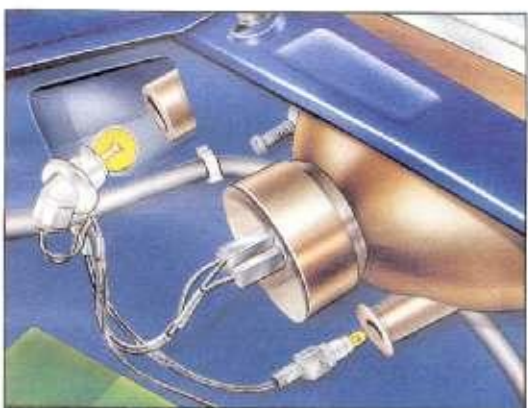
Połączyć wtyczkę z przewodami z nową żarówką, włożyć całość do otworu w reflektorze, dbając o prawidłowe ustawienie elementów ustalających położenie żarówki. Unieruchomić żarówkę przy pomocy sprężyny.

Żarówka : R2 lub H4 (w zależności od wersji).



Regulacja reflektorów

W celu zapewnienia najlepszego oświetlenia, a zarazem uniknięcia oślepiania innych użytkowników dróg, regulować wysokość obu światła mijania przy pomocy pokręteł, w zależności od obciążenia samochodu.



Kierunkowskazy przednie

Przekręcić oprawkę żarówki o jedną czwartą obrotu i wyjąć oprawkę razem z żarówką.

Żarówka : PY 21 W.

Światła postojowe

Wyciągnąć oprawkę razem z żarówką.

Żarówka : W 10,5.

* W zależności od wersji.

Wymiana żarówek *

Światła przeciwmgłowe przednie

Zdjąć klosz lampy odkręcając 2 wkręty. Trzecia śruba służy do regulacji wysokości światła.

Zarówka : H3



Kierunkowskazy boczne

Naciśnąć lampkę w kierunku tyłu samochodu i wyjąć na zewnątrz.

Zarówka : W 5 W.



Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

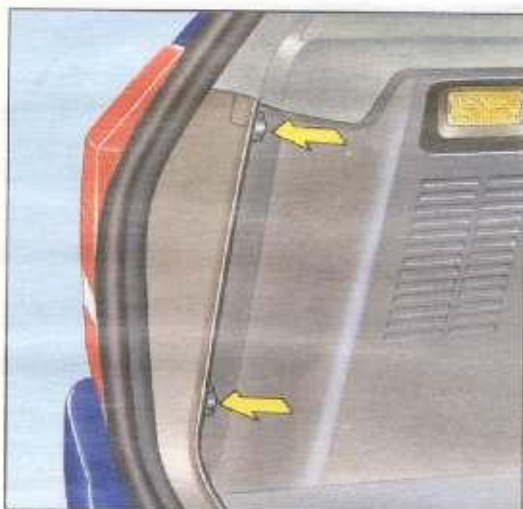
Przy otwartej pokrywie bagażnika, odczepić i wyjąć obudowę lampki.

Zarówka : W 5 W.



* W zależności od wersji.

Wymiana żarówek



Światła tylne

Zdjęcie obudowy świateł

Podnieść pokrywę bagażnika, odkręcić obydwie nakrętki motylkowe i popchnąć obudowę **poprzecznie na zewnątrz**.



Odczepić oprawkę żarówek, unosząc zaczep blokujący i ciągnąc oprawkę do siebie.

Założenie obudowy świateł

Ustawić obudowę we właściwej pozycji, wcisnąć **poprzecznie do środka** i dokręcić obydwie nakrętki motylkowe.



Zarówki :

- | | |
|--------------------------------|-------------|
| 1 - Światła stop | : P 21/5 W. |
| 2 - Kierunkowskazy | : P 21 W. |
| 3 - Światła pozycyjne | : R 5 W. |
| 4 - Światło przeciwmgłowe lewe | : P 21 W. |
| Światło cofania prawe | : P 21 W. |

Wymiana żarówek *

Lampka kierunkowa

Pociągnąć za obudowę z jednej strony, aby dostać się do żarówki.

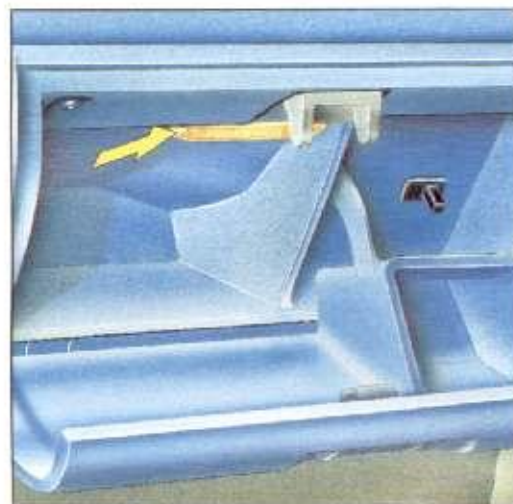
Żarówka : W 5 W.



Oświetlenie sufitowe

Pociągnąć za obudowę z jednej strony, aby dostać się do żarówki.

Żarówka : W 5 W.



Oświetlenie schowka

Wyjąć pokrywkę światła, aby dostać się do żarówki.

Żarówka : W 5 W.



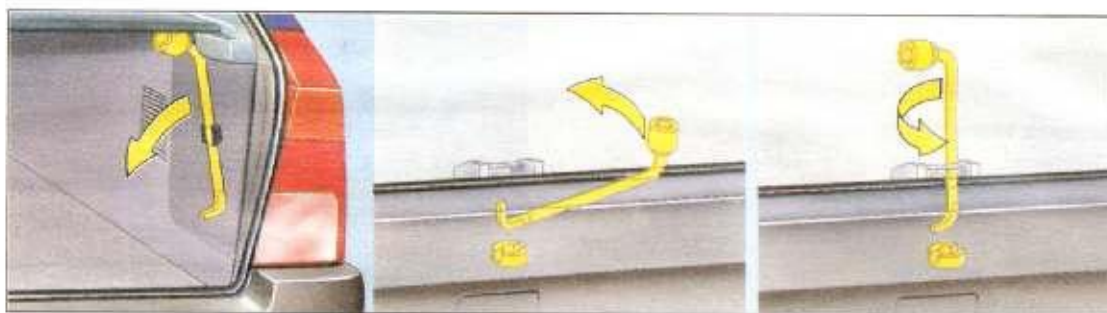
Oświetlenie bagażnika

Wyjąć przezroczystą obudowę lampki.

Żarówka : W 5 W.

* W zależności od wersji.

Wymiana koła

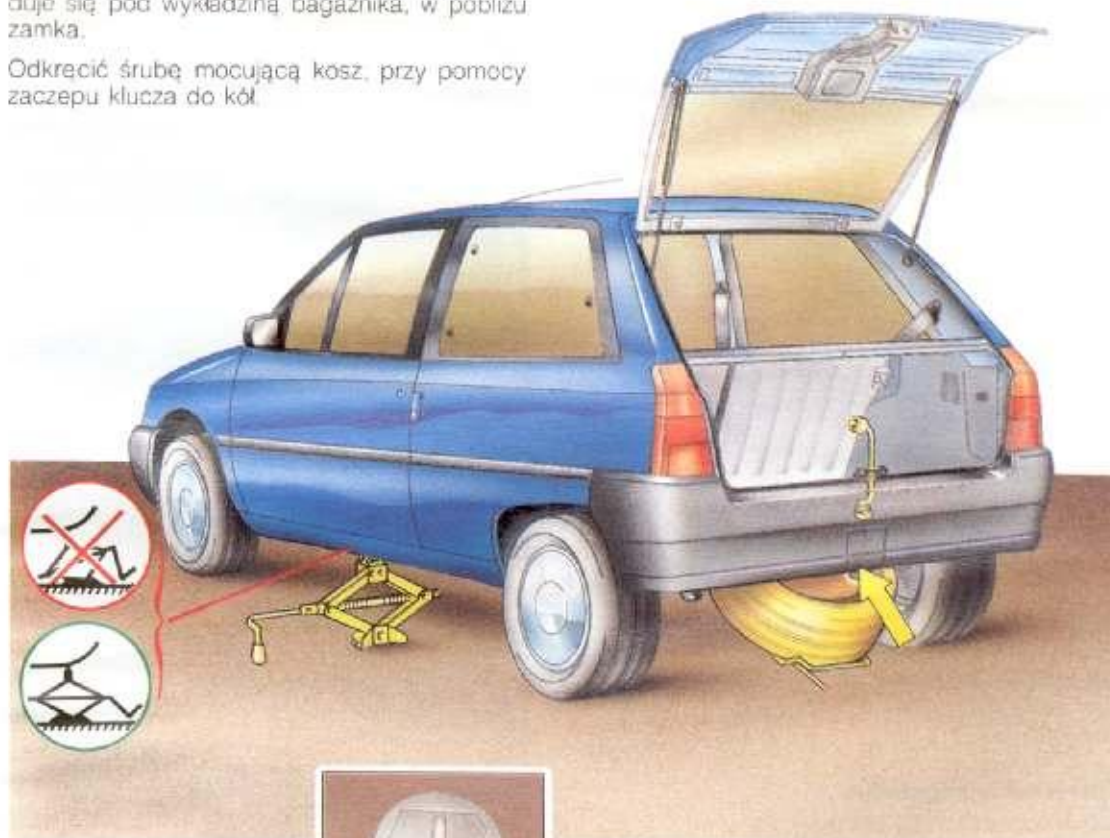


Klucz do kół znajduje się w bagażniku, po prawej stronie.

Dostęp do koła zapasowego i podnośnika

Śruba mocująca kosz koła zapasowego znajduje się pod wykładziną bagażnika, w pobliżu zamka.

Odkręcić śrubę mocującą kosz, przy pomocy zaczepu klucza do kół.



Unieść kosz do góry, aby odciągnąć hak zabezpieczający. Opuścić kosz na ziemię.

Narzędzia

Podnośnik schowany jest w pudełku zabezpieczającym, umieszczonym w kole zapasowym pod bagażnikiem.

Wymiana koła *

Demontaż koła

- 1 – Unieruchomić samochód, jeśli to możliwe, **na poziomej, stabilnej nawierzchni**. Zaciągnąć mocno ręczny hamulec. Wyjąć podnośnik z pudełka.
- 2 – Zamocować podnośnik w przewidzianym do tego celu miejscu, pośrodku samochodu i wykręcić, przy pomocy korbki, do takiej długości, aż oprie się o ziemię.
- 3 – Przy pomocy zaczepu klucza do kół zahaczając w pobliżu zaworu powietrza, zdjąć kołpak ozdobny koła (w AX Furio i 4x4 kołpaki ozdobne kół są przykręcone śrubami).
- 4 – Odblokować śruby mocujące koło, przy pomocy klucza do kół.
- 5 – Podnieść samochód podnośnikiem tak, aby koło znalazło się kilka centymetrów na ziemi.
- 6 – Odkręcić śruby i wymienić koło.



Zamontowanie koła

- 1 – Założyć koło na piastę ** i założyć kołpak ozdobny koła (w AX Furio i 4x4).
- 2 – Przykręcić lekko śruby koła.
- 3 – Opuścić samochód podnośnikiem i wyjąć podnośnik.
- 4 – Dokręcić śruby koła, przy pomocy klucza do kół.
- 5 – Założyć kołpak ozdobny, zwracając uwagę na jego ułożenie w pobliżu zaworu powietrza i wcisnąć kołpak, naciskając na całym obwodzie (za wyjątkiem AX Furio i 4x4).
- 6 – Sprawdzić i ewentualnie uzupełnić ciśnienie powietrza w wymienionym kole (patrz strona 77 do 79). Używać kół wyważonych.
- 7 – Gdy tylko to będzie możliwe, założyć ponownie naprawione oryginalne koło.

Schowanie narzędzi i koła

Schować podnośnik do pudełka i włożyć do koła zapasowego.

Włożyć koło do kosza i podnieść kosz, aby zaczepić hak zabezpieczający.

Przykręcić śrubą mocującą kosz, od wewnątrz bagażnika. Schować na miejsce klucz do kół.



Koło zapasowe w modelu 4x4

Zdjąć pokrowiec, odkręcić nakrętkę ręką i wyjąć koło.

* W zależności od wersji.

** Koło zapasowe w modelu GTI: Prędkość maksymalna 160 km/godz.

Opony

Kontrolować regularnie opony, aby sprawdzić czy nie uległy uszkodzeniu: otarcia, przecięcia, pęknięcia, wybrzuszenia itp.

Obecność ciał obcych może również spowodować uszkodzenia wewnętrzne. Można to jednak stwierdzić dopiero w trakcie dokładnej kontroli. Wszelkie uszkodzenia powinny być ocenione przez specjalistę, gdyż czas używalności uszkodzonej opony może ulec poważnemu skróceniu.

Jeżeli nie znamy przeszłości danej opony, nie zakładajmy jej bez zgody fachowca. Opony starzeją się, nawet wtedy gdy nie były nigdy używane. Pęknięcia gumy na bieżniku, lub na ścianach bocznych zdradzają wiek opony, towarzyszą im często deformacje osnowy. Z tego powodu pokażcie specjalistcie Wasze stare opony, aby stwierdził czy nadają się jeszcze do bezpiecznego użytkowania. W każdym razie, wszystkie opony samochodu mającego więcej niż sześć lat powinny być skontrolowane. Szczególnie należy zwrócić uwagę na stan opony koła zapasowego, która może okazać się zbyt stara, lub nie nadająca się do jazdy. Przy wszelkich wątpliwościach, zachować szczególną ostrożność w czasie jazdy na kole zapasowym i wymienić je jak najszybciej.



Głębokość bieżnika opon powinna być regularnie kontrolowana, ponieważ przyczepność maleje wraz z zużywaniem się bieżnika. Na bieżniku umieszczono wskaźniki określające dopuszczalne zużycie bieżnika, stanowiące granicę bezpiecznego używania opony.

Zachować szczególną ostrożność na mokrych nawierzchniach.

W przypadku przebicia opony, zatrzymać się jak najszybciej i wymienić koło, jazda na zbyt słabo napompowanej oponie powoduje jej uszkodzenia wewnętrzne.

Przy naprawie uszkodzonej opony, należy ją zawsze zdjąć z obręczy, aby sprawdzić czy nie doznała uszkodzeń wewnętrznych. Jeżeli naprawa jest możliwa i konieczna, to należy jej dokonać jak najszybciej u specjalisty, aby uniknąć dalszego uszkodzenia struktury opony. W każdym przypadku należy powierzać naprawę ogumienia fachowcom, którzy biorą za nią pełną odpowiedzialność.

Opony (wersja Diesel)

Montaż seryjny	AX 1.4 D			AX 1.5 D			AX Diesel Entreprise		
	PRZ.	TYŁ	ZAP.	PRZ.	TYŁ	ZAP.	PRZ.	TYŁ	ZAP.
MICHELIN BEZDETKOWE									
155/70 R 13 MXN 75T	2,2	2,2	2,4				2,2	2,4	2,6
155/70 R13 MXT ENERGY	2,2	2,2	2,4	2,2	2,2	2,4			
Montaż dopuszczony Opony śniegowe									
145/70 R 13 M+S	2,1	2,1		2,1	2,1		2,1	2,3	
155/70 R 13 M+S	2,2	2,2		2,2	2,2				



Rady – Zalecenia

Bezpieczeństwo jazdy wymaga stałego dbania o dobry stan techniczny opon.

Sprawdzać czy ciśnienie w ogumieniu jest zgodne z zaleceniami producenta samochodu. Ciśnienie powinno być kontrolowane w regularny sposób, na przykład raz na miesiąc i zawsze przed dłuższą podróżą. Dotyczy to również koła zapasowego. Kontrolę ciśnienia dokonywać zawsze na zimno, ponieważ ciśnienie w ogumieniu rośnie w miarę nagrzewania się opon w czasie jazdy. **Nigdy nie zmniejszać ciśnienia, gdy opony są ciepłe.**

Zbyt niskie ciśnienie w ogumieniu powoduje nadmierne nagrzewanie się opon i może doprowadzić do nieodwracalnych uszkodzeń wewnętrznych, a nawet do całkowitego zniszczenia opon.

Gwałtowne uderzenia o krawężniki, ostre krawędzie dziur w jezdni, czy też nieprzewidziane przeszkody napotkane na drodze, a także długotrwała jazda po nawierzchniach złej jakości, mogą spowodować uszkodzenia, których skutki dadzą o sobie znać w przyszłości.

Opony

Montaż seryjny lub opcja	AX 1.0i Berline			AX 1.0i Entreprise			AX 1.1i Berline			AX 1.1i Entreprise		
	PRZ.	TYŁ	ZAP.	PRZ.	TYŁ	ZAP.	PRZ.	TYŁ	ZAP.	PRZ.	TYŁ	ZAP.
MICHELIN BEZDĘTKOWE												
145/70 R 13 MXT 71T	2	2	2,4	2,2	2,3	2,5	2	2	2,2	2,1	2,3	2,5
155/70 R 13 MXT 75T**	1,9	1,9	2,1				2	2	2,2			
Obręcze ze stopu lekkiego												
155/70 R 13 MXT 75T							2	2	2,2			
Montaż dopuszczony Opony śniegowe												
145/70 R 13 M+S	2	2		2,2	2,3		2	2*		2,1	2,3	
155/70 R 13 M+S							2	2				

* 2,2 przy przewoźniku 5 osób.

** Użycie łańcuchów niemożliwe w AX 1.0i Berline.

Obręcze ze stopu lekkiego

Nie należy nigdy montować dętek do tego typu obręczy, wyposażonych w opony bezdętkowe.

Zbyt niskie ciśnienie w oponach = niebezpieczeństwo.

Montaż seryjny	AX 1.4i			AX FURIO AX EXCLUSIVE			AX GTI			AX 4x4		
	PRZ.	TYŁ	ZAP.	PRZ.	TYŁ	ZAP.	PRZ.	TYŁ	ZAP.	PRZ.	TYŁ	ZAP.
MICHELIN BEZDETKOWE												
155/70 R 13 MXT 75T	2,1	2,1	2,3						3***	2,1	2,1	2,3
165/65 R 13 MXT 74T				1,9	2	2,2						
Opcja												
155/70 MXT4 75T										2,1	2,1	2,3
Obcęże ze stopu lekkiego												
155/70 R 13 MXT 75T	2	2	2,2									
165/65 R 13 MXT 74T				1,9	2	2,2						
165/60 R 14 MXV 74H							1,9**	1,9	2,1			
185/60 R 13 MXV2 80 H							1,9*	1,9				
Montaż dopuszczony Opony śniegowe (łańcuchy dopuszczone w GTI)												
145/70 R 13 M+S	1,9	1,9										
155/70 R 13 M+S	2,1	2,1										
165/65 R 13 M+S				1,9	2		1,9	1,9				
185/60 R 13 M+S							1,9	1,9				

- * Użycie łańcuchów niemożliwe.
- ** Obcęże stalowe, użycie łańcuchów możliwe (obowiązkowo 5 kół identycznych).
- *** Prędkość maksymalna : 160 km/godz.



Rady i zalecenia

Ze względu na Wasz komfort, bezpieczeństwo i zadowolenie z samochodu, pozwalamy sobie na przypomnienie kilku rad.

Deszcz i zimno

- W czasie deszczu lub mgły, zachować bezpieczny odstęp i zmniejszyć prędkość – droga hamowania przedłuża się – zapalić światła mijania.

Pryczepność opon na mokrej jezdni maleje, szczególnie wtedy, gdy głębokość bieżnika jest mniejsza niż 3 mm.

Aquaplaning może wystąpić przy głębokich kałużach, nawet przy oponach w idealnym stanie.

- Wymieniać piórka wycieraczek, gdy tylko zaczną zostawiać ślady na szybie.
- Gdy temperatura otoczenia jest zbliżona, lub niższa od 0 °C, zachować szczególną ostrożność (możliwość powstania gołoledzi).

W zimie zaleca się używanie opon śniegowych M+S. Prowadzić samochód płynnie, bez gwałtownych przyspieszeń i hamowań.

Widoczność – Oświetlenie

- Zapewnić sobie zawsze dobrą widoczność.

Należy mieć ze sobą komplet zapasowych żarówek, latarkę kieszonkową, okulary przeciwsłoneczne.

- Właściwe oświetlenie ma zasadnicze znaczenie dla bezpieczeństwa Was samych i innych użytkowników drogi. Światła powinny być w dobrym stanie technicznym, prawidłowo uregulowane i czyste.

Hamulce

- Sprawdzać regularnie poziom płynu hamulcowego.

Jeżeli lampka kontrolna zapali się w czasie jazdy, należy natychmiast się zatrzymać i zwrócić do ASO CITROËN.

Na mokrej nawierzchni, lub po umyciu samochodu, hamulce mogą zacząć działać z lekkim opóźnieniem.

Płyn hamulcowy jest płynem syntetycznym zapewniającym jednocześnie zabezpieczenie przed korozją i prawidłowe funkcjonowanie systemu hamulcowego, niezależnie od warunków pracy. Używać wyłącznie płynu zalecanego przez sieć CITROËNA i wymieniać płyn co 60 000 km lub co 2 lata.



- System ABS – system zwiększający bezpieczeństwo, przez uniemożliwienie zablokowania się kół, w przypadku gwałtownego hamowania, lub w warunkach słabej przyczepności. Pozwala zachować kontrolę nad kierunkiem jazdy. Nie ma jednak wpływu na obowiązujące prawa fizyki. Drogę hamowania przy danej prędkości można skrócić, ale tylko do pewnych granic.

Bezpieczeństwo jazdy

Bagażnik na dachu

- Ze względu na konstrukcję samochodu i Wasze bezpieczeństwo, należy używać wyłącznie bagażniki i uchwyty sprawdzone i zatwierdzone przez CITROËNA. Można je dostać w sklepach sieci CITROËN.
- Rozłożyć równomiernie obciążenie na bagażniku, unikając przeciążenia z jednej strony.
- Umieścić najcięższe bagaże jak najbliżej dachu.
- Zamocować solidnie bagaż i oznakować, jeżeli jest to wskazane ze względów bezpieczeństwa.
- Prowadzić samochód w delikatny sposób, uważając na boczne podmuchy wiatru. Stabiność samochodu może się zmieniać.
- Zdjąć niepotrzebny bagażnik jak najszybciej.

**Przestrzegać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.
Maksymalne obciążenie, rozłożone na cały bagażnik : 50 kg.**

Holowanie (tłodka, przyczepa campingowa itp)

- Przed odjazdem :
 - sprawdzić ciśnienie w oponach, samochodu i przyczepy,
 - sprawdzić kierunkowskazy i światła w przyczepie,
 - przećwiczyć manewrowanie, zwłaszcza jazdę do tyłu,
 - smarować regularnie przegub mocujący, przegub nieużywany demontować.

**Przestrzegać dopuszczalnego obciążenia przy holowaniu,
przewidzianego dla Waszego samochodu.**

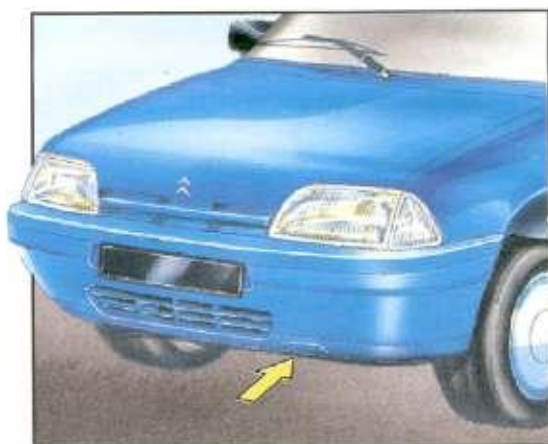
- Rozłożyć równomiernie obciążenie w przyczepie i nie przekraczać maksymalną, dopuszczalną masę.
 - Prowadzić samochód z umiarkowaną prędkością, zausu redukować biegi, tak na podjazdach, jak i na zjazdach, uważając równocześnie na boczny wiatr.
 - W czasie holowania przyczepy zużycie paliwa rośnie. Nie zapominać o użyciu deflektora na dachu, przy holowaniu przyczepy campingowej.
 - Droga hamowania wydłuża się. Hamować progresywnie i delikatnie. Unikać szarpnięć w czasie hamowania.
- Dopuszczalne masy przyczepy – patrz strona 86 do 90.

Przewożenie dzieci

- Drzwi tylne są wyposażone w zabezpieczenie, po włączeniu którego, drzwi nie mogą być otwarte przez dzieci od wewnątrz. Można je otworzyć tylko z zewnątrz.
- Nie pozostawiać nigdy małego dziecka w samochodzie, stojącym na słońcu, z zamkniętymi oknami.
- Dzieci nie mogą jechać w pozycji stojącej, pomiędzy oparciami przednich siedzeń. Rysyują wyrzucenie do przodu, w przypadku gwałtownego hamowania lub zderzenia.
- Przed otwarciem drzwi, upewnić się, czy można to zrobić nie stwarzając niebezpieczeństwa.
- Pod żadnym pozorem dzieci nie mogą być przewożone na kolanach pasażera siedzącego z przodu (w przypadku kolizji, grozi to wyrzuceniem dziecka do przodu, na tablicę rozdzielczą lub szybę przednią).
- Koniecznie używać krzesełek dla dzieci, dopasowanych do wieku i wagi dziecka, posiadających homologację (patrz strona 15).



Holowanie – Podnoszenie



Holowanie na kołach

Specjalne uchwyty do holowania są umieszczone z przodu i z tyłu samochodu. Otworzyć pokrywkę maskującą*. Dopuszcza się wyjątkowo krótkotrwale holowanie z niewielką prędkością (zgodnie z obowiązującymi przepisami). Do holowania stosować drażkę sztywny, mocowany do wskazanych uchwytów.

Holowanie «przód uniesiony»

Stosować wyłącznie specjalny sprzęt do podnoszenia i holowania na sztywnym holu. Mocować samochód za wahacze kół przednich. W przypadku stosowania systemu wyposażonego w pasy, dokładnie zabezpieczyć zderzaki i nadwozie z przodu, przed uszkodzeniem. Holować samochód z niewielką prędkością.

Holowanie «tył uniesiony»

Mocować samochód za poprzeczkę tylnego zawieszenia. Stosować te same zalecenia, co przy holowaniu z uniesionym przodem.

Holowanie modelu 4 x 4

Dopuszcza się holowanie na 4 kołach.

Zakaz holowania samochodu z uniesioną jedną osią



UWAGA NIEBEZPIECZEŃSTWO :
Gdy silnik nie pracuje, układ hamulcowy nie jest wspomagany.

* W zależności od wersji.

Charakterystyki techniczne

	Strona
Dane ogólne	86 do 90
Wymiary	91
Akcesoria	92
Identyfikacja	93
Indeks	94-95
CITROËN wybrał TOTAL	96



Dane modeli benzynowych

Charakterystyki	* AX 1.0i	AX 1.1i		
Przedni napęd	5 miejsc			
Pojemność silnika	954 cm ³	1 124 cm ³		
Pojemność zbiornika paliwa	43 litry			
Typ paliwa	Patrz strona 9			
Ilość oleju silnikowego	3,5 litra 3,2 litra			
	z filtrem bez filtru			
Zbiornik zmywacza szyb	Przedni: 1,5 litra – Przedni/tylny: 3 litry			
Średnica zawracania	10,30 m			
Moc podatkowa w Francji	4			
Prędkość maksymalna teoretyczna	149 km/godz 151 km/godz	— 167 km/godz		
	4 biegi 5 biegów			
Akumulator 12 V	L1 200			
Świece zapłonowe	Skonsultować z ASO CITROËN			
Masy (w kg)	Wersje			
	3 d.	5 d.	3 d.	5 d.
Masa własna	690	706	691	708
Masa całkowita	1 150	1 160	1 160	1 180
Maksymalne obciążenie osi przedniej	605	605	605	605
Maksymalne obciążenie osi tylnej	585	585	585	585
Ciężar całkowity z przyczepą	1 650	1 660	1 760	1 780
Masa dopuszczalna przyczepy z hamulcem*	500	500	600	600
Masa dopuszczalna przyczepy bez hamulca	345	350	345	350
Dopuszczalny nacisk na hak przyczepy	45	45	45	45
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	50	50	50	50

* Masa dopuszczalna: obowiązująca w Francji.

W każdym kraju należy bezwzględnie przestrzegać wartości dopuszczalnych mas przyczepy, podanych w przepisach lokalnych, w razie wątpliwości skontaktować się z ASO CITROËN.

Dane modeli benzynowych

Charakterystyki	AX 1.4i	AX FURIO AX EXCLUSIVE	AX GTI
Przedni napęd	5 miejsc		
Pojemność silnika	1 360 cm ³		
Pojemność zbiornika paliwa	43 litry		
Typ paliwa	Patrz strona 9		
Ilość oleju silnikowego	3,5 litra		
z filtrem bez filtru	3,2 litra		
Zbiornik zmywacza szyb	Przedni : 1,5 litra – Przedni/tylny : 3 litry		
Średnica zawracania	10,60 m		
Moc podatkowa w Francji	6	7	7
Prędkość maksymalna teoretyczna	173 km/godz	178 km/godz	188 km/godz
Akumulator 12 V	L1 200		
Świece zapłonowe	Skonsultować z ASO CITROËN		
Masy (w kg)	5 d.	Wersje 3 d.	3 d.
Masa własna	790	772	795
Masa całkowita	1 240	1 225	1 235
Maksymalne obciążenie osi przedniej	660	660	660
Maksymalne obciążenie osi tylnej	585	585	585
Ciężar całkowity z przyczepą	1 940	1 925	1 935
Masa dopuszczalna przyczepy z hamulcem *	700	700	700
Masa dopuszczalna przyczepy bez hamulca	395	385	395
Dopuszczalny nacisk na hak przyczepy	50	50	50
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	50	50	50

* Masa dopuszczalna : obowiązująca w Francji.

Dane modeli Diesel

Charakterystyki	AX 1.4 D		AX 1.5D	
	Berline			
Przedni napęd	5 miejsc			
Pojemność silnika	1 360 cm³		1 527 cm³	
Pojemność zbiornika paliwa	43 litry			
Typ paliwa	Olej napędowy			
Ilość oleju silnikowego	z filtrem 3,75 litra	3,2 litra		4,5 litra 4 litry
Zbiornik zmywacza szyb	Przedni : 1,5 litra – Przedni/tylny : 3 litry			
Średnica zawracania	10,30/10,59 m			
Moc podatkowa w Francji	4			
Prędkość maksymalna teoretyczna	152/155 km/godz			
Akumulator 12 V	L1 250			
Masy (w kg)	Wersje			
	3 d.	5 d.	3 d.	5 d.
Masa własna	720	735	790	805
Masa całkowita	1 150	1 165	1 215	1 230
Maksymalne obciążenie osi przedniej	600	600	660	660
Maksymalne obciążenie osi tylnej	580	580	585	585
Ciążar całkowity z przyczepą	1 850	1 865	1 915	1 930
Masa dopuszczalna przyczepy z hamulcem*	700	700	700	700
Masa dopuszczalna przyczepy bez hamulca	360	365	365	365
Dopuszczalny nacisk na hak przyczepy	50	50	50	50
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	50	50	50	50

* Masa dopuszczalna : obowiązująca w Francji.

W każdym kraju należy bezwzględnie przestrzegać wartości dopuszczalnych mas przyczepy, podanych w przepisach lokalnych, w razie wątpliwości skontaktować się z ASO CITROËN.

Dane modelu 4 x 4

Charakterystyki	AX 4 x 4	
Przedni napęd lub 4 x 4 okresowo	5 miejsc	
Pojemność silnika	1 360 cm ³	
Pojemność zbiornika paliwa	43 litry	
Typ paliwa	Patrz strona 9	
Ilość oleju silnikowego	z filtrem	3,5 litra
	bez filtru	3,2 litra
Zbiornik zmywacza szyb	Przedni: 1,5 litra – Przedni/tylny: 3 litry	
Średnica zawracania	10,60 m	
Moc podatkowa w Francji	7	
Prędkość maksymalna teoretyczna	165 km/godz	
Akumulator 12 V	L1 200	
Świece zapłonowe	Skonsultować z ASO CITROËN	
Masa własna	Wersje	
	3 d.	5 d.
Masa własna	820	840
Masa całkowita	1 255	1 275
Maksymalne obciążenie osi przedniej	660	660
Maksymalne obciążenie osi tylnej	620	620
Ciężar całkowity z przyczepą	1 955	1 975
Masa dopuszczalna przyczepy z hamulcem *	700	700
Masa dopuszczalna przyczepy bez hamulca	410	420
Dopuszczalny nacisk na hak przyczepy	50	50
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	50	50

* Masa dopuszczalna: obowiązująca w Francji.

Dane modeli «entreprise»

Charakterystyki	BENZYNOWE		DIESEL
	AX 1.0i	AX 1.1i	AX 1.4 D
Przedni napęd (lub 4 x 4 czasowo)	2 miejsc		
Pojemność silnika	954 cm ³	1 124 cm ³	1 360 cm ³
Pojemność zbiornika paliwa	43 litry		
Typ paliwa	Patrz strona 9		Olej napędowy
Ilość oleju silnikowego	3,5 litra 3,2 litra		3,75 litra 3,2 litra
Zbiornik zmywacza szyb	Przedni : 1,5 litra – Przedni/tylny : 3 litry		
Średnica zawracania	10,30 m	10,30 m	10,30 m
Moc podatkowa w Francji	5	6	5
Prędkość maksymalna teoretyczna 4 biegi 5 biegów	145 km/godz —	158 km/godz 161 km/godz	— 150 km/godz
Akumulator 12 V	L1 200		L1 250
Świece zapłonowe	Skonsultować z ASO CITROËN		—
Masy (w kg)	Wersje 3 drzwiowe		
Masa własna	660	680	720
Masa całkowita	1 110	1 135	1 150
Maksymalne obciążenie osi przedniej	580	590	600
Maksymalne obciążenie osi tylnej	590	605	580
Ciężar całkowity z przyczepą	1 610	1 735	1 850
Masa dopuszczalna przyczepy z hamulcem*	500	600	700
Masa dopuszczalna przyczepy bez hamulca	330	340	360
Dopuszczalny nacisk na hak przyczepy	50	50	50
Dopuszczalne obciążenie bagażnika dachowego	50	50	50

* Masa dopuszczalna : obowiązująca w Francji.

W każdym kraju należy bezwzględnie przestrzegać wartości dopuszczalnych mas przyczepy, podanych w przepisach lokalnych, w razie wątpliwości skontaktować się z ASO CITROËN.

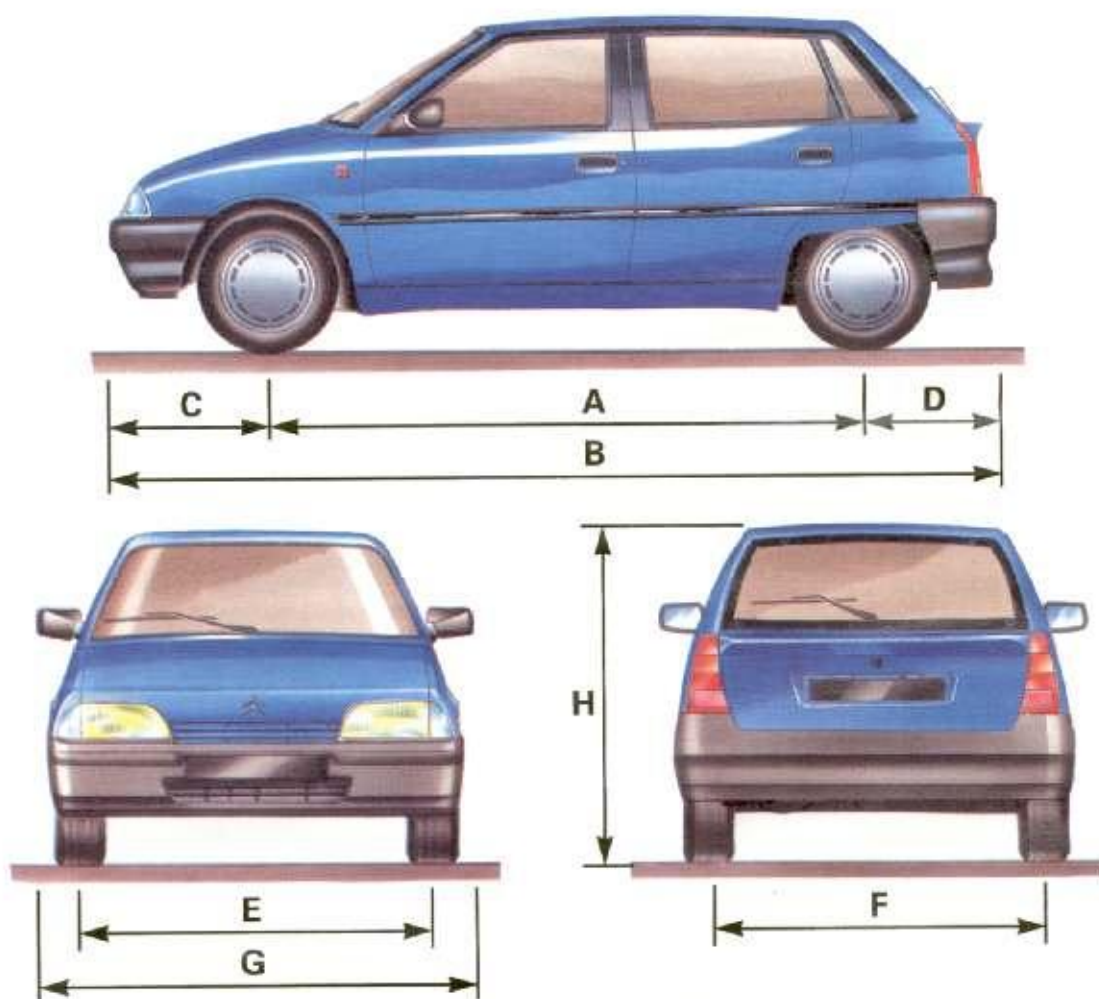


Tabela wymiarów (w mm)

	AX 1.0 i	AX 1.1 i	AX 1.4 i	AX FURIO AX EXCLUSIVE	AX GTi	AX Diesel	AX 4x4
A	2 280						2 300
B	3 525			3 517		3 525	
C	674			666		674	
D	571						551
E	1 380		1 370	1 392	1 390	1 380	1 377
F	1 300		1 290	1 312	1 331	1 300	1 305
G	1 555			1 596		1 555	
H	1 355			1 344	1 340	1 355	1 379

Akcesoria

– Akcesoria, wymiana części zamiennych

Wasz samochód CITROËN został stworzony zgodnie z najnowszymi osiągnięciami techniki i zabezpiecza najwyższy poziom bezpieczeństwa biernego i czynnego.

Dlatego też należy zachować parametry Waszego samochodu i nie dokonywać zmian jego charakterystyki.

Zapraszamy do sklepów sieci CITROËN, aby wybrać i zamontować akcesoria, a zarazem uzyskać fachową poradę od kompetentnych pracowników, znających doskonale produkt i współpracujących bezpośrednio z firmą CITROËN.



Rada

Stosujcie do Waszego samochodu CITROËN wyłącznie dodatkowe wyposażenie i oryginalne części zamienne, homologowane przez firmę CITROËN.

Akcesoria i części są w pełni dostosowane do Waszego samochodu, były testowane i sprawdzone pod kątem trwałości i bezpieczeństwa, czego firma CITROËN nie może zagwarantować w stosunku do innych produktów, nie sprawdzonych przez CITROËNA.

Sklepy sieci CITROËN oferują szeroką gamę oryginalnych akcesoriów, homologowanych przez firmę CITROËN i objętych gwarancją producenta.

- **Bezpieczeństwo** : Instalacje alarmowe posiadające atesty firm ubezpieczeniowych, znakowanie szyb, zabezpieczenia kół, itp.
- **Zabezpieczenia** : Pokrowce, dywaniki, itp.
- **Elektronika** : Radiotelefony, radia samochodowe i głośniki, odtwarzacze płyt CD ze zmienia-czem płyt, radia CB itp.
- **Własny charakter** : Dodatkowe wyposażenie nadwozia, spoilery, wykończenie wnętrza drewniane, kierownica wykończona drewnem lub skórą itp.
- **Komfort** : Klimatyzacja, dodatkowe ogrzewanie, dach otwierany, dodatkowe półki itp.
- **Wypoczynek** : Haki holownicze, bagażniki montowane na dachu, uchwyty do przewozu nart i deski surfingowej itp.
- **Dzieci** : Krzeselka do przewozu dzieci, boczne zasłony przeciwsłoneczne itp.
- **Obsługa** : Płyn do zmywania szyb, płyn do układu chłodzenia, produkty do mycia i utrzy-mania nadwozia i wnętrza itp.





Tabliczka znamionowa producenta	Na poprzeczce przedniej.
	1 Nr. seryjny danego typu.
	2 Dopuszczalna masa całkowita.
	3 Dopuszczalny ciężar całkowity z przyczepą.
	4 Maksymalne obciążenie osi przedniej.
	5 Maksymalne obciążenie osi tylnej.

Kod lakieru nadwozia Na nadkolu przedniego prawego koła.

We Francji, typ samochodu i numer seryjny danego typu, są podane w dowodzie rejestracyjnym.

Producent posiada wyłączność na wszelkie oryginalne części zamienne CITROËN. Stosowanie wyłącznie oryginalnych części zamiennych jest w interesie użytkownika, dla jego bezpieczeństwa i zachowania gwarancji. Montaż nieoryginalnych części zamiennych, lub organów, może również spowodować odpowiedzialność karną, jeżeli spowoduje to niezgodność z obowiązującymi przepisami określonymi w «Prawie o ruchu drogowym».

A	A.B.S.	21 – 81	J	Jazda	31
	Akcesoria	92			
	Akumulator	68 – 69	K	Katalizator	4
	Autodiagnostyka	21		Kierunkowskazy	28
B	Bagażnik	8		Klimatyzacja	38 do 40
	Bagażnik dachowy	65 – 82		Kluczyki	6
	Benzyna bezołowiowa	4 – 9		Kod lakieru	93
	Bezpieczeństwo jazdy	80 do 82		Koło zapasowe (wymiana)	74 – 75
	Bezpieczeństwo dzieci	7 – 14 – 15 – 82		Kolpaki kół	74 – 75
	Bezpieczniki	66 – 67		Kontrole, poziomy	48 do 58
	Biegi	34	L	Lampy sufitowe	41
	Blokada kierownicy	32		Lusterka	17
C	Centralna blokada zamków	6 – 69	Ł	Ładowanie akumulatora	68
	Charakterystyki techniczne	86 do 90		Ładowanie akumulatora (wskaźnik)	21
	Chłodnica (poziom)	58	M	Masy	86 do 90
	Ciśnienie w oponach	77 do 79		Materiały eksploatacyjne	58 – 59
	CITROËN wybrał TOTAL	96		Miejsce kierowcy	18 – 19
	Czynności kontrolne	48 do 58		Mycie nadwozia	61
D	Dach otwierany	46	N	Napęd 4 x 4	34
	Dane ogólne	86 do 90		Narzędzia	74 – 75
	Docieranie	2		Nawietrzniki	38
	Dodatki do oleju	4		Nawiew powietrza	38 – 40
	Dodatki do paliwa	4		Notatki	96
	Dodatkowe akcesoria elektryczne	30	O	Obciążenie przyczepy	86 do 90
	Drzwi	6 do 8		Obsługa	47
	Dzieci	7 – 14 – 15 – 82		Obsługa akumulatora	68 – 69
	Dźwignia zmiany biegów	34		Obsługa opon	76
E	Etylina	4		Obsługa pasów bezpieczeństwa	15
F	Filtr powietrza	49 do 54		Ochładzanie powietrza	40
	Filtr oleju napędowego	56		Odmrażanie (zaparowanie)	38 do 40
	Foteliki dla dzieci	15		Ogrzewanie i wentylacja	38 do 40
G	Głośniki radiowe	45		Ogrzewanie szyby tylnej	27
H	Hamulce	81		Olej napędowy (zasysanie)	56
	Hamulec ręczny	35		Oleje silnikowe	59
	Holowanie przyczepy	82		Oleje przekładniowe i płyny	59
	Holowanie samochodu	83		Opony	76 do 79
I	Identyfikacja samochodu	93		Oslony przeciwsłoneczne	43
	Instalacja radiowa	44 – 45		Oszczędzanie paliwa	64 – 65
	Instrukcje samochodu	10		Oświetlenie	28 – 29
				Oświetlenie bagażnika	41
				Oświetlenie schowka	41
				Oświetlenie wnętrza	41
				Otwieranie	6 do 9
				Otwieranie bagażnika	8
				Otwieranie drzwi	7
				Otwieranie okien	16
				Otwieranie pokrywy silnika	8

P	Paliwo (oszczędzanie)	64–65	Ś	Światła awaryjne	29
	Paliwo (rodzaj)	9		Światła mijania	28
	Paliwo (wskaźnik)	23 do 26		Światła postojowe	28
	Pasy bezpieczeństwa	14–15		Światła przeciwmgiłowe	29
	Podgrzewanie oleju napędowego	57		Światła szosowe	28
	Podnoszenie i holowanie	83		Światło punktowe	41
	Podnoszenie szyb	16		Świece zapłonowe	86 do 90
	Podnośnik	74		Świece żarowe (Diesel)	20
	Pojemności	58	T	Tablica rozdzielcza	20 do 26
	Pojemność zbiornika paliwa	9		Tabliczka znamionowa	93
	Pokrywa silnika	8		Tankowanie paliwa	9
	Pompa wtryskowa Diesel	56		Tylny bieg	34
	Popielniczkę	43	U	Uchwyt na butelkę	42
	Poziomy płynów (kontrolę)	48 do 58		Układ zasilania Diesel	56
	Poznajemy swój samochód	5		Utrzymanie nadwozia	61
	Półka tylna	13		Utrzymanie pasów bezpieczeństwa	14
	Przegląd gwarancyjny	2		Utrzymanie wnętrza	62
	Przewożenie dzieci	7–14–15–82		Uzupełnianie poziomu	48 do 58
R	Radio	44–45	W	Widoczność	27–80
	Rady praktyczne	63		Wlew oleju silnikowego	48 do 55
	Rączki	42		Wlew paliwa	9
	Reflektory (sterowanie)	28		Wskaźnik poziomu oleju	48 do 55
	Reflektory (regulacja)	29–70		Wskaźniki tablicy rozdzielczej	20–21
	Regulacja oświetlenia tabl. rozd.	19		Wycieraczki szyb	27–60
	Regulacja pasów bezpieczeństwa	14		Wymiana akumulatora	68
	Regulacja reflektorów	29–70		Wymiana baterii pilota	69
	Regulacja siedzeń	10		Wymiana bezpieczników	66–67
	Ręczna pompka oleju napęd.	55–58		Wymiana kół	74–75
	Rozruch	33		Wymiana żarówek	70 do 73
	Rozrusznik	32		Wymiary	91
S	Sezon zimowy	57	Z	Zabezpieczenia dla dzieci	7–15
	Siedzenia podgrzewane	10		Zagłówki	10
	Siedzenia przednie	10		Zalecane paliwa	9
	Siedzenia tylne	11–12		Zamknięty obieg powietrza	40
	Siedzenia tylne (składanie)	11–12		Zapalniczka	43
	Silniki benzynowe	48 do 53		Zatrzymanie silnika Diesla	56
	Silniki GTI	50–51		Zbiornik paliwa	9
	Silniki benzynowe	48–49		Zbiornik zmywacza szyb	48 do 55
	Silniki Diesla 1.4 D	52–53		Zdalne sterowanie	6–69
	Silniki Diesla 1.5 D	54–55		Zegarek analogowy	23–24
	Skrzynka bezpieczników	87		Zegarek cyfrowy	25–26
	Skrzynka biegów	34		Zmywacz reflektorów	27
	Spis rzeczy	3		Zmywacz szyb	27
	Stacyjka	32		Zużycie oleju	2
	Sterowanie światła	28–29		Zużycie opon	76
	Sygnalizacja	28–29	Z	Zarówki zapasowe	70 do 73
	Sygnał dźwiękowy	28			
	Sygnał optyczny	28			
	System ABS	21–81			
	Szyba tylna (ogrzewanie)	19			
	Szyby	16			
	Szyby tylne boczne	16			

CITROËN wybrał TOTAL

Nieustanny postęp technologiczny, połączony z poszukiwaniem największej niezawodności, stworzył konieczność ścisłej współpracy pomiędzy konstruktorami samochodów i firmami naftowymi.

Od 1964 roku CITROËN i TOTAL prowadzą wspólne badania i próby, tak w laboratoriach jak i na drogach.

Współpraca ta została skonkretyzowana w 1967 roku w formule:
«CITROËN wybrał TOTAL».

Pozwala to stale oferować użytkownikom samochodów CITROËN produkty najwyższej klasy, odpowiadające warunkom stawianym przez CITROËNA.

TOTAL PARTNEREM CITROËNA

– TWOIM PARTNEREM –



AUTOMOBILES CITROËN
62, boulevard Victor - Hugo
92208 NEUILLY - SUR - SEINE Cedex

AUTOMOBILES CITROËN zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez uprzedzenia,
charakterystyk i wyposażenia prezentowanych samochodów.

Édition La Publicité Française - Imp. en C.E.E.

Création COMIDOC FRANCE